

spa) professional méxico

www.spaprofessionalmexico.com

**2012 Tendencias de Spa
Software para Spa**

**2012 Spa Trends
Spa Software**

INNOVANDO NEGOCIOS CON VANGUARDIA

PROYECTO SPA, es una estrategia con herramientas innovadoras, diseñada y estructurada para llevar a los Spa a la Vanguardia. El proyecto genera resultados, aumenta la productividad, proporciona asesoría a partir de un diagnóstico, orienta en novedades y tratamientos, lo cual le asegurará un negocio rentable.

Con la implementación de la estrategia se realizará una valoración y análisis detallado, para garantizar la funcionalidad y éxito de su Spa.

Estrategias de venta

Estrategias de marketing y publicidad

Capacitación y certificación

LABORATORIOS TEGOR, S.A. DE C.V.
(81) 8123 08 60 / (81) 1158 53 30 al 33
01 800 813 2004

www.tegor.com.mx / info@tegor.com.mx

Publishing Company

Araspa Group S de RL de CV

Editor in Chief

Sara Jones

Associated Editors

Keph Senett

Sandra Berry

Contributing Editors

Margarita Valderrama

Bill Healy

Translation

Moira Dechermont

Carolyn Jasmins

Print Design:

Araspa Group S de RL de CV

Presentar un artículo o solicitar la cobertura de productos:

Submit an article or request product coverage:

editorial@spaprofessionalmexico.com

Presentar noticias para la industria del spa:

Submit news for spa industry:

news@spaprofessionalmexico.com

Para anunciar con nosotros contacto:

To advertise with us contact:

ventas@spaprofessionalmexico.com

sales@spaprofessionalmexico.com

Cover Image:

One & Only Palmilla, San Jose del Cabo

www.spaprofessionalmexico.com

©2012 Araspa Group S de RL de CV

All rights reserved. No part of this periodical may be reproduced without the written consent of *Spa Professional México*

www.spaprofessionalmexico.com

Foto por: Rachel Perry de Shrank



Carta Editorial

Editor's Letter

¡Feliz Año Nuevo!

Espero que hayan disfrutado esta temporada de fiestas con sus seres queridos. Aunque estoy lejos de mi país y de mi familia, considero que las amistades que he hecho aquí en México son ahora mi familia y estoy muy agradecida.

Mi buena fortuna y agradecimiento me llevaron a pensar en ustedes, mis lectores, los profesionales de la industria del spa mexicano y en mis anunciantes, quienes han sostenido a Spa Professional Mexico durante su primer año de vida. Quisiera agradecer el apoyo que nos han brindado todos nuestros lectores en el 2011, ya que gracias a ese apoyo ha valido la pena tanto esfuerzo.

También quisiera extender mi gratitud y aprecio a nuestros anunciantes, puesto que gracias a su apoyo la revista Spa Professional Mexico es una publicación gratuita para la industria.

Quisiera pedir a todos ustedes, nuestros lectores, que nos ayuden a apoyar a estos anunciantes visitando algunos de sus sitios web y tal vez considerar algunos de sus productos o servicios para usar en su spa. Han apoyado a la industria del spa mexicano al invertir en anuncios aquí a lo largo del año.

Abajo puede ver los sitios web de nuestros anunciantes:

Disfrute esta edición de Spa Professional Mexico y que el 2012 sea un gran año para los spa en México,

Editor's letter

Happy New Year!

I hope each and every one of you enjoyed the festive season with your loved ones. Although I am away from my home country and family, the friends I have made here in Mexico have become a family to me and I am truly grateful.

While feeling so fortunate and grateful my thoughts turned to you, my readers, the professionals of the Mexican spa industry and to my advertisers who have supported Spa Professional Mexico during its first year of business. I would like to thank all of our readers for the support we have received throughout 2011. It is this support that has made all the hard work truly worthwhile.

I would also like to extend my gratitude and appreciation to our advertisers, as it is their support that makes Spa Professional Mexico magazine possible as a free industry publication.

I would like to ask all of you, our readers, to join me in supporting our advertisers by visiting one or two of their websites and considering their product or service for your spa. These advertisers have supported the Mexican spa industry by investing their marketing with us over past year.

You can view our advertisers websites below:

Enjoy this issue of Spa Professional Mexico and let's make 2012 a great year for spas in Mexico,

Sara Jones

Editor

sara@spaprofessionalmexico.com

Alaska Glacial Mud Co. www.alaskaglacialmud.com
Alchimie Forever www.alchimie-forever.com
All 4 SPAS www.all4spas.com
BiON Research www.bionresearch.com
Clarisonic www.clarisonic.com
Colegio de Masaje www.colegiodemasaje.com
Collagen MD www.collagenmdprofessional.com
COOLA Suncare www.coolasuncare.com
Esencia de San Miguel www.esenciasanmiguel.com
G5 www.g5.com

HydraFacial www.hydrfacial.com.mx
Image Skincare www.imageskincare.com
Le Mieux www.lemieuxcosmetics.net
Priori www.prioriskincare.com
Private Label Music www.privatelabelmusic.com
QuiereTe www.quierete.com.mx
Laboratorios TEGOR www.tegor.com.mx
UC Irvine www.unex.uci.edu
Universal Companies Inc. www.universalcompanies.com
Uriage thermal water www.labo-uriage.com

LASH RECOVERY SERUM

PRIORI®
THE ANTI-AGING AUTHORITY

Formula única y exclusiva con
Triple Lipopeptide Complex™

Estimula los folículos pilosos para aumentar el
volumen y longitud de las pestañas y cejas

El Primer acondicionador de pestañas
y cejas que **No causa Efectos
Secundarios**



Clínicamente
comprobado!! mejora
el aspecto de las pestañas
y cejas en **tan solo
dos Semanas.**

Resultados rápidos, y
efectivos.



PRIORI® **Lash Recovery Serum**
ayuda a que las pestañas luzcan
más sanas, fuertes y hermosas

Datos Clínicos

6 SEMANAS: Mayor longitud y un
aumento del 56.01% en la densidad



2 SEMANAS: Mayor longitud y un
aumento del 27.75% en la densidad



4 SEMANAS: Mayor longitud y un
aumento del 43.17% en la densidad



Quiérete

Distribuido en México por:
Grupo Quiérete, S.A. de CV.
www.quierete.com.mx

URIAGE

EAU THERMALE



Active Thermal Water.
A source of care.

Soothing
Moisturizing
Anti-free radical

Uriage Thermal Water

Exceptionally rich in mineral salts
and trace elements

URIAGE

EAU THERMALE

A source of care

www.uriage.com.mx



27



34



37



22



8



32



12

Contenido

Presenta

- 6. Sistemas de Administración de Spa
- 9. Resumen de cuatro Sistemas
- 12. Cuidado de la piel Orgánica
- 22. Las 10 Principales Tendencias Mundiales de SpaFinder para 2012
- 26. Spa Professional Mexico entrevista a Susie Ellis
- 32. ISPA 2011, Las Vegas

Noticias

- 20. Lanzamiento
- 21. Noticias

Probada & Comprobada: Desintoxicación

- 16. Tratamiento: Bootcamp for Tummies, Mama Mio

Productos

- 30. Los Mejores Productos: Sueros
- 38. Selección del Editor de ISPA

Proveedores

- 41. Proveedores Preferidos
- 41. Directorio de Proveedores: Velas y Aromas/ Cuidado del Cabello/ Ropa

Una Experiencia de Spa

- 27. One & Only Palmilla, Los Cabos
- 34. Miilé Spa, Excellence Riviera Cancun
- 37. Ohtli Spa, CasaMagna Marriott, Puerta Vallarta
- 17. Cuidado Personal Profesional de Spa, Tecnicas de Meditacion
- 39. Eventos
- 40. Enfoque al Fitness

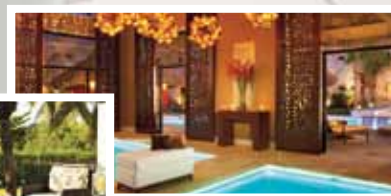


Coral Beach Spa



Secrets Sanctuary

Una imagen vale mil palabras...



DESDE EL CONCEPTO HASTA LA APERTURA

Con 28 años de experiencia en el rubro, Universal Companies Latinoamérica es su sólido respaldo para diseñar, equipar y suplir su Spa o Salón de Belleza.

UNIVERSAL COMPANIES LATIN AMERICA

Su socio en el mundo de Spas

555-351-1895

(México)



universal companies

YOUR ONE SOURCE SPA SOLUTION™

EQUIPO • PRODUCTOS EXCLUSIVOS • RETAIL

Sistemas de Administración de Spa para Aumentar las Ganancias

La industria del spa, al igual que otros sectores, monitorea sus actividades para poder cumplir con sus metas de ventas y ganancias. El software para ese mercado ha madurado y algunos desarrolladores ofrecen soluciones de punta que traen grandes beneficios - desde cómo se promueven los servicios de spa, hasta cómo rastrear las transacciones y los empleados. Algunos de los avances más recientes de software también ayudan a reducir los costos iniciales de un negocio a través de la "computación en nube".



Maximizar los Ingresos - Maximizar el Rendimiento de Tratamientos

"Un beneficio es la integración de herramientas para la administración de ingresos que maximicen los ingresos. Los directores de spa ya conocen las 6 reglas para manejar los ingresos - el tratamiento Correcto, a la hora Correcta, en la sala Correcta, con el terapeuta Correcto, el huésped Correcto al precio Correcto. Los programas de spa ahora tienen herramientas amigables que nos permiten ser flexibles y eficientes para maximizar los recursos y optimizar los ingresos." Maxime Cormier, Directora del Spa en Maroma Resort & Spa (www.maromahotel.com)



Maxime Cormier

Una de las ventajas de guardar un récord histórico en el sistema es la posibilidad de evaluar las estadísticas para maximizar el rendimiento por cliente y así, maximizar los ingresos del spa. La mayoría de los directores de spa saben que hay más demanda de tratamientos ciertos días de la semana, o a ciertas horas del día. Al utilizar el récord histórico de las transacciones, el gerente podrá identificar cuándo habrá demanda fuerte, moderada o mínima.

Mejorar el Manejo de la Relación con el Cliente

Un buen sistema de administración para spa le permitirá mejorar la frecuencia y calidad de interacción con el cliente al automatizar y personalizar sus comunicaciones. Aproveche los cumpleaños, aniversarios, nacimiento de hijos, graduaciones o ascensos en el trabajo. Todos estos eventos le permiten promover los servicios y productos del spa en fechas importantes para el cliente. El spa también puede enviar confirmaciones automáticas de citas, lo cual brinda otra oportunidad para promover los productos y servicios en un mensaje que el cliente seguramente abrirá. Estos mensajes, ligados a eventos específicos, son considerados menos molestos puesto que se basan en interacciones recientes.

Considere el uso de algún medio social para acercarse más a sus huéspedes. Gartner Research habla del creciente uso de medios sociales para un mejor servicio al cliente, y pronostica que para el 2013, el 30 por ciento de las grandes empresas aprovecharán más esta táctica.

La Productividad del Terapeuta

La productividad se puede mejorar con la instalación de un Sistema de Administración de Spa integrado. La integración electrónica de las reservaciones con los perfiles de los clientes y las cifras de ventas, permitirá a los gerentes recibir reportes diarios y mensuales con sólo apretar un botón. Analizar la Productividad de los Terapeutas tiene ventajas que los gerentes a veces pasan por alto. Un nivel elevado de Productividad indica una falta

de disponibilidad y se niega la atención a algunos huéspedes. Por otro lado, una Productividad menor al 70% indica que sobran empleados lo cual puede afectar sus finanzas, sobre todo si los terapeutas también cobran por hora.

Reduciendo el Costo de la Tecnología

Los spa que querían un software de administración tenían que pagar por adelantado de 30,000 a 50,000 dólares por el hardware, software y la capacitación. Eso era por cada spa, lo cual era muy costoso para empresas nuevas y organizaciones con múltiples sucursales.

El factor económico ha hecho que los spa y empresas pequeñas opten por la "computación en nube" en lugar del costoso modelo cliente-servidor. La "computación en nube" es el uso de software, plataformas o infraestructura ofrecidos por proveedores de servicios en la web. Al eliminar la necesidad de capacitación, servidores y el alojamiento local de software, se generan grandes ahorros.

Después de más de una década de opciones de software para spa, la industria finalmente ha creado una serie de herramientas robustas y confiables para que un spa sea más redituable.

Bill Healey

Un experto en la industria de sistemas de ocio, desde Bali Bill ha colaborado en publicaciones de spa profesional en todo el mundo.

Spa & Leisure technology, IDS Software

*www.idsnext.com
bill.healey@idsfortune.com*

VANGUARDIA EN TRATAMIENTOS DE SPA,
LA MÁS SOFISTICADA TECNOLOGÍA



Presente en los mejores
SPAS de Mexico...



ATENCIÓN A TODA LA REPUBLICA
01800 570 9262

Los Cabos Cancún México Puerto Vallarta

www.all4spas.com



Using Spa Management Software to Enhance Profitability



The spa industry, like all business sectors, is continually monitoring performance to ensure they are meeting revenue and profit targets. The software addressing the market has matured, with some developers providing leading-edge solutions that provide significant benefits - from how the spa's services are marketed, to how staff and transactions are tracked. Some of the more recent software advances also involve significant reduction in up-front investment through adoption of cloud-based computing.

Maximize Spa Revenue – Maximize Yield Per Treatment

"One of the benefits is the integration of spa revenue management tools to maximize revenue. Spa directors are now familiar with the 6 R. spa revenue management rules - The Right treatment, at the Right time of the day, in the Right treatment room, with the Right therapist, with the Right guest at the Right price. Spa systems now provide friendliness tools that give us flexibility and efficiency to maximize resources and optimize spa revenue." Maxime Cormier, Spa Director at Maroma Resort & Spa (www.maromahotel.com)

A significant benefit of maintaining historical data within the system is the ability to use statistics to maximize yield per customer and hence, maximize spa revenues. Most spa directors will recognize that the demand for treatments greatly exceeds the supply during certain parts of the week, or even certain parts of the day. Using historical transaction data the manager can recognize when demand is strong, when it is moderate and when it is weak.

Improved Customer Relationship Management

A useful spa management system will allow you to improve the frequency and quality of customer contact by automating and personalizing customer communications. Use personal dates such birthdays, anniversaries, child's

birth, graduation or job promotion. Each of these events provide an opportunity to promote the spa's services and products at a meaningful time to the client.

The spa can also send automatic confirmations for upcoming appointments, which provides yet another opportunity to highlight products and services in a message the client is more likely to open. These event-based, outbound messages are seen as being less intrusive since they are based on recent interactions.

Consider enhancing your guest relationships further through the use of social media. Gartner Research addresses the growth in the use of social media to enhance customer service, forecasting that 30 percent of leading companies will increase use of this tactic by 2013.

Therapist Productivity

Employee productivity can be positively affected by the installation of an integrated Spa Management System. By electronically integrating the booking agenda with client profiles and sales data, spa managers can receive daily and monthly statistical reports at the press of a button.

Analyzing Therapist Productivity has benefits often overlooked by spa managers. A high therapist productivity level typically indicates there is not sufficient availability and guests are being turned away. On the other hand, Therapist Productivity below 70% indicates over-staffing and can have a significant financial impact if therapists also receive hourly compensation.

Reducing the Cost of Technology

Historically, spas implementing management software required an up-front purchase of hardware, software and training, to the tune of US\$ 30,000 to US\$ 50,000. This would be for each spa, a very pricy option for both startups and multi-property organizations.

Economic factors have been pushing spas and small businesses toward cloud computing, an alternative to the costly client-server model. In broad terms cloud computing is the use of software, platforms or infrastructure offered by web-based service providers. By eliminating the need for servers, locally hosted software and extensive training, a site can realize a significant cost-savings.

After a decade or more of various spa software options, the industry has matured and now provides a very robust and reliable set of tools to make a spa more profitable.

Bill Healey

A leisure systems industry veteran based in Bali, Bill has written for professional spa publications around the world.

Spa & Leisure technology, IDS Software

www.idsnext.com

bill.healey@idsfortune.com



www.spaprofessionalmexico.com



SpaBooker, desarrollado por la empresa GramercyOne, es el líder en software de gestión para spa y salones internacionales. No importa si se trata de un sola sucursal, una cadena o franquicia, SpaBooker es el sistema ideal para su negocio. Un sistema completamente basado en la red, ofrece reservas en línea en tiempo real para sus clientes desde su página web y está disponible desde cualquier ordenador con una conexión a Internet. SpaBooker contiene un libro completo de citas, un perfil de cliente detallado y una base de datos robusta, correo electrónico integrado y la habilidad de promocionar su negocio desde el mismo sistema en varias redes sociales, gestión de inventario, gestión de miembros

y una serie de informes empresariales. Con más de 2.500 clientes en 58 países + nuestro sistema multé-lengua y la capacidad de manejar diferentes monedas hace que SpaBooker sea la mejor opción para los balnearios solo como Rodavento Wellness, Mary Ann Spa y otros negocios mundiales de multé-localización, tales como los hoteles Hilton Worldwide.

Como empresa que esta comprometida a la innovación, siempre estamos introduciendo nuevas funcionalidades (5 veces al año) que asisten a mejorar el negocio de nuestros socios. Todos nuestros avances tecnológicos son dispersados a todas nuestras soluciones económicas, incluyendo terminales y usuarios ilimitados y apoyo al cliente en español. SpaBooker es fácil de usar, fácil de capacitar y no hay nada que instalar siendo una solución basada en la red.

SPABOOKER

SpaBooker, by GramercyOne, is the leading spa & salon management software for your business whether it is one location or a chain. As a completely web-based system it offers real-time online booking for your customers and since its web based it is available from any computer with a browser and internet

connection. SpaBooker has a full featured appointment book, robust customer profile and database, integrated email and social media marketing, inventory management, membership management and full reporting. With over 2,500+ clients in 58 countries our multi-lingual, multi-currency platform is the choice for single spas like Rodavento Wellness, Mary Ann Spa and global multi-location businesses such as Hilton Hotels Worldwide.

As a company committed to innovation we are always introducing new functionality (5 times per year) that enhances our partner's business. All upgrades are included in our low monthly pricing including unlimited terminals and users and customer support in Spanish. SpaBooker is easy to use, easy to train and there is nothing to install as a web-based solution.

www.gramercyone.com

SPABOOKER en México

Novalaser

U Spa at Barcelo Maya Resort

Vidalta Therma Spa

Mary Ann Spa

Body Holistic Spa & Fitness

Neill Technologies™ es el único proveedor de software para spa con 65 años de experiencia en la formación de negocios y educación técnica, escuelas, distribución y operación de salones/spa. Esta experiencia nos permite brindar un apoyo único a nuestros clientes y las mejores herramientas para el manejo de sus salones y spa. Creamos el software SpaBiz® para ayudar a nuestros clientes a desarrollar su negocio y planear a futuro. Nuestra meta es proveer el más alto nivel de educación, la tecnología más avanzada y las herramientas más innovadoras para agilizar sus prácticas de negocio.

La tecnología avanza a pasos agigantados. Por eso, la filosofía básica del modelo con precios a base de suscripción de nuestro software es asegurar que nuestros clientes estén al día y utilicen las tecnologías e innovaciones más modernas. Creemos que el costo más fuerte para las empresas es una tecnología obsoleta. Por eso con SpaBiz® nuestros clientes jamás tendrán que pagar por actualizar el software.

True Service garantiza que siempre contará con apoyo - por eso nuestro paquete incluye soporte y capacitación. Ofrecemos apoyo

todos los días del año y múltiples opciones para contactar a nuestro equipo de expertos por teléfono, email o mensaje instantáneo.

SpaBiz

Neill Technologies™ is the only spa software provider with 65 years of beauty industry expertise in business and technical education, schools, distribution and salon/spa operations. This experience ensures our customers unparalleled support and builds salon and spa best practices into the heart of our management software programs. We created SpaBiz® software to help our customers evolve their business and plan for future success. Our goal is to provide the highest level of education, the latest technology and innovative tools that help streamline business practices.

Advancements in technology are happening at a rapid pace. The core philosophy of our software's subscription-based pricing model is to ensure that our customers stay up-to-date, benefiting from the most current technologies and innovations. We believe the greatest cost of technology to any business is when it becomes obsolete. This is why



with SpaBiz®; our customers will never have to pay for software upgrades.

True service guarantees access to support when you need it - that's why we include both support and training as part of our subscription. We offer 24/7 support and multiple options to access our team of experts via phone call, email or instant message.

www.neill.mx

SpaBiz en México

Hilton Los Cabos Beach and Golf Resort

Kleen Day Spa - Cuernavaca, Morelos

Milky Pink - San Pedro Garza Garcia

Green Lable Salon and Spa - Polanco

La Mer Hotel - Cancun



**Reservation
Assistant™**

Spa & Activity Software

Reservation Assistant es la solución ideal para todo tipo de negocio enfocado al bienestar - desde los spa de hotel y baños termales hasta los spa de aeropuerto, cadenas de gimnasio, los spa medicinales y de día. El software para spa del proveedor austriaco TAC tiene todo lo necesario para administrar un spa eficazmente: reservaciones, facturación, manejo de membresías, reservación de mesas, manejo de personal, control de inventario, manejo de golf, tienda web, cupones y la relación con los huéspedes. Al realizar varias labores a la vez, el sistema permite a los gerentes de spa ahorrar tiempo y dinero. Un tablero da una vista rápida de los Indicadores Clave de Desempeño más importantes del spa. Si requiere datos más específicos sobre su situación económica, Reservation Assistant ofrece más de 1,000 informes y estadísticas. Reservation Assistant está disponible en

18 idiomas. Más de 5,500 usuarios en 53 países usan Reservation Assistant. La lista de clientes de TAC incluye renombrados spa como el Hyatt Hotel Corporation y Rocco Forte Hotels and Resorts.

Más de 120 interfaces permiten una fácil integración del software con sistemas externos. Esta integración permite a los spa un manejo eficaz de los datos de sus clientes. Una interfase también conecta el Reservation Assistant con el TAC Digital Signage - pósters electrónicos que se colocan en las áreas más frecuentadas de un resort. El software muestra la disponibilidad de tratamientos de última hora y la publica automáticamente en pizarrones electrónicos. Esta presentación llama la atención de los huéspedes y genera ventas adicionales.

TAC Reservation Assistant

Reservation Assistant is the right solution for all wellness operations - from hotel spas and thermal baths to airport spas, fitness chains, medical spas and day spas. The spa and activity software of the Austrian software vendor TAC facilitates all procedures necessary for successful spa management such as scheduling, billing, membership management, table reservation, personnel administration, stock control, golf management, web shop, voucher and guest relationship management. By taking

over various tasks, the system helps spa managers save time and personnel costs. A dashboard allows a quick overview of the most important spa KPIs (Key Performance Indicators). For more detailed information about the spa's economic situation, Reservation Assistant offers more than 1,000 reports and statistics.

Reservation Assistant is available in 18 languages. More than 5,500 users work with Reservation Assistant in 53 countries. TAC's reference list includes renowned spas such as Hyatt Hotel Corporation and Rocco Forte Hotels and Resorts.

More than 120 interfaces allow a smooth integration of the software into external systems. This integration enables spas to handle guest data very efficiently. An interface also connects Reservation Assistant with TAC Digital Signage - electronic posters that are positioned at highly frequented locations in the resort. The software highlights last minute availability of spa treatments and automatically promotes them on the electronic boards in the entire resort. This presentation attracts the guests' attention and generates additional sales.

www.reservationassistant.com

TAC en México
Las Mañanitas Hotel & Spa, Cuernavaca



Book4Time es el principal proveedor mundial de manejo de reservaciones vía la web, retención de clientes y soluciones administrativas para la industria de la salud, el bienestar y la hospitalidad.

Utilizado por algunos de los spa, hoteles y cadenas de salones más destacados del mundo, los productos Book4Time son los favoritos de negocios acreditados como Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Elizabeth Arden Red Door Spas, Bliss, Medifast y muchos otros negocios internacionales.

Book4Time trae todas las herramientas necesarias para operar y promover su spa y salón - manejo de reservaciones y de clientes, herramientas de mercadeo, y controles de puntos de venta e inventario. Book4Time se maneja 100% a través de la web e incluye funciones de reservación en tiempo real en línea, un portal para certificados de

regalo, herramientas para encuestas, el manejo de Medios Sociales y acaba de lanzar su propia aplicación móvil para reservaciones en ipad que le permitirá proporcionar una atención excepcional a sus clientes.

Book4Time

Book4Time is the leading global provider of web-based reservation management, guest retention and business management solutions to the health, wellness and hospitality industry.

Embraced by some of the world's leading day spas, hotels and salon chains, Book4Time's product suite is the solution of choice for established brands such as Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Elizabeth Arden Red Door Spas, Bliss, Medifast and many other international brands.

Book4Time's product suite includes all the

tools you need to operate, manage and promote your spa and salon business - appointment scheduling, guest management, marketing tools, point of sale and inventory control. As a 100% web-based solution, Book4Time comes with an integrated real-time online booking engine, an online gift certificate portal, automated guest survey tools, Social Media management and recently launching its own ipad mobile scheduling App to help you provide exceptional customer experience to your guests.

www.book4time.com

Book4Time en México
St. Regis, Mexico City
Westin, Sante Fe
W Hotel, Mexico City
St. Regis, Punta Mita



The Dolphin II™ Portable Massage Chair

Designed for therapists and their clients.

The innovative telescoping design allows the therapist to position clients from a vertical to a fully horizontal position, maximizing client comfort while permitting proper body mechanics for the practitioner.

A beautiful work of art that will grace your office, spa or any on-site location.

Features Include:

- The first and only chair to adjust from vertical to full horizontal
- Fully Portable for easy transport
- Durable powder coated frame
- Side entry access
- Removable knee pad
- Weighs only 18 1/2 lbs



The Innovative Dolphin II™ Massage Chair

707 829 1496 • 800 822 5333
info@piscespro.com • www.piscespro.com



Made in the U.S.A. since 1977

Pisces Productions Privacy Screen



Durable and Lightweight, our Privacy Screens are available in 2, 3 or 4 panels. We also offer a Desktop Model. Choose between Blue or Black Vinyl.

The Portable Rolling Stool



Lightweight (under 5 lbs.) and adjustable in height using the same pushpin technology identical to our table.

The Pacifica Salon/Massage Combo



Our New Wave Lite Tables are not only the lightest on the market, they are also versatile in their use. Whether it be full body, shiatsu or pregnancy massage, reflexology treatments, or any specialized field of bodywork, you're sure to find the perfect fit from our line of portable massage tables.

The Dolphin Stretch™



Enhances bodywork treatments, stretching, weight lifting or to relieve compressed vertebrae or nerves.



The New Wave II Lite™ Massage Table

*All frames come in a choice of almond or black.

Pisces Productions
380 A Morris Street Sebastopol, CA 95472



Follow us on Facebook and Twitter for all the latest updates

Una Piel Hermosa, Naturalmente

En años recientes, la industria del cuidado natural y orgánico de la piel ha tenido un gran auge. Más clientes se fijan en lo que realmente contienen sus cosméticos y productos higiénicos y comienzan a pedir productos orgánicos que no sólo sean saludables, sino buenos para el medio ambiente. Con una mayor disponibilidad de productos orgánicos que sí funcionan, el mercado está repleto de remedios naturales para todo tipo de problemas de piel. Y cuando usa frutas frescas, hierbas, pulpas y semillas, no sólo está mejorando la apariencia de su piel, también la está nutriendo.

Al cuidar la nutrición y alimentación de nuestros cuerpos, ¿porqué no hacer lo mismo con nuestra piel? Absorbemos casi el 70% de lo que aplicamos a nuestra piel. Es consabido que la epidermis es el órgano más grande del cuerpo y su función consiste en regular sus niveles internos y externos. Mantiene la temperatura adecuada, regula el balance de los fluidos y es la primera línea de defensa contra enemigos externos, así que imagínese cuánto daño se hace al aplicar elementos dañinos en su piel. Una encuesta realizada por el Instituto Nacional

de Seguridad y Salud Ocupacional de Estados Unidos halló que 884 de los químicos en los productos higiénicos y cosméticos eran tóxicos y calcula que las mujeres absorben, tan sólo de artículos de tocador y cosméticos, hasta 2 kilos de químicos al año.

El cuidado orgánico de la piel está enfocado al cultivo y producción holística; una piel sana refleja lo que aplica o introduce a su cuerpo. Los ingredientes orgánicos no contienen químicos dañinos, lauril sulfato sódico y parabenos. Las agencias reguladoras como Biokontroll en Europa y la USDA en Estados Unidos, se aseguran de que los ingredientes orgánicos respeten las normas vigentes. Pero la nueva generación orgánica, como Biodynamic®, acreditado por Demeter International, va aún más lejos. Al evitar todo tipo de fertilizantes y pesticidas químicos, y usando sólo hierbas medicinales naturales y abonos minerales para mejorar la tierra e impulsar el crecimiento de las plantas, los ingredientes Biodynamic® son lo más parecidos a la naturaleza. Estos ingredientes son cosechados a mano y mezclados a mano en preparaciones para el cuidado de la piel que calman



hasta las más sensibles y frágiles de las pieles, reviviendo pieles que muestran señales de envejecimiento o desequilibrios hormonales.

Es posible lograr un balance entre un cuidado natural y eficaz de la piel porque la Madre Naturaleza nos ha dado las herramientas para crear algo especial. La piel se ve y se siente mejor al usar productos orgánicos - los ingredientes son activos y eficaces y realmente marcan la diferencia. Alimentar su piel con ingredientes naturales y orgánicos harán de usted una persona más saludable.

Éminence Organic Skin Care
www.eminence.com.mx
www.eminenceorganics.com



Beautiful Skin, Naturally

In recent years, the natural and organic skin care industry has grown tenfold. More clients are getting educated about what really goes into their cosmetic and personal care products and asking for organic products that are not only good for them, but good for the environment too. With the results-oriented organic products increasing in availability there are incredible natural solutions to every skin concern. And with fresh fruits, herbs, pulps and seeds doing the work, not only are you improving the visible appearance of your skin, it's also being nourished.

When we think of nutrition and feeding our bodies, shouldn't we take our skin into consideration too? We absorb close to 70% of what we apply to our skin. It's a known fact that the epidermis is the largest organ of the body and is responsible for regulating your external and internal balances. It maintains our body temperature, regulates our body's fluid balance and is the first line of

defense against external enemies, so you can imagine the damage caused by applying harmful elements to your skin. A survey carried out by the U.S. National Institute of Occupational Safety and Health found that 884 chemicals used in personal care products and cosmetics were toxic and estimates that women absorb up to 2 kilograms of chemicals through toiletries and cosmetics alone over the course of a year.

Organic skin care is rooted in a holistic approach to farming and production; healthy skin is a reflection of what you feed your body, inside and out. Choosing organic ingredients ensures that there are no harmful chemicals, sodium laurel sulphate and parabens added. Regulating bodies, such as Biokontroll in Europe or USDA in the United States, ensure that organic ingredients and products meet premium standards. But the next generation of organic, Biodynamic® certified by Demeter International, takes it a step further

still. By avoiding all chemical fertilizers and pesticides, and using only natural medicinal herbs and mineral composts to enhance the soil and ignite growth in the plants, Biodynamic® ingredients are the closest to nature as they can get. These ingredients are hand-picked and hand-mixed into skin care preparations that will calm even the most sensitive and fragile skins, reviving skins that show signs of aging or hormonal imbalances.

A balance can be met between natural and effective skin care because Mother Nature has given us the tools to create something special. Skin looks and feels better when using organic products – ingredients are active and effective and really do make a difference. Feeding your skin with natural and organic ingredients means a healthier you.

Éminence Organic Skin Care
www.eminence.com.mx
www.eminenceorganics.com



Consejo Nacional para la Calidad de la Industria Spa A.C.

Capacitación • evaluación • estandarización • certificación



El CONAISPAS surge del trabajo profesional de la elaboración de los estándares de competencia para las principales funciones clave de la Industria Spa. CONOCE-SEP

Proponemos un crecimiento ordenado y sostenido como objetivo central para la Industria Spa a través de la capacitación, evaluación, estandarización y certificación de todos sus actores.

Manifestamos nuestro respeto y apoyo al terapeuta, eje central de la industria Spa.

Valoramos la capacidad del Gerente y Director del Spa por la generación de negocios, empleos y la promoción de una cultura de calidad en nuestro país.

Recibe nuestro reconocimiento de bienvenida

Visítanos y regístrate: www.conaispa.com - conaispa@gmail.com

Chiapas 184 8vo. piso Col. Roma Norte Del. Cuauhtémoc C.P. 06700, México D.F. tel.: 5584 3637 y 5564 438



Al día de hoy hemos generado con otras importantes instituciones los siguientes estándares de competencia:

- Servicios cosmetológicos faciales
- Servicios estéticos corporales
- Aplicación de masajes Ayurveda
- Aplicación de masaje holístico
- Aplicación de masaje sueco
- Aplicación de Tejido Profundo

Brindamos asesoría gratuita y oportuna a los Terapeutas en masaje, faciales, corporales, a Directores de Spa y escuelas que lo soliciten.

Súmate a este gran esfuerzo en beneficio de nuestra querida Industria Spa en México.

Próximamente celebraremos reuniones regionales para la instalación de delegaciones, ¡participa!



Nueva de Universal Companies

The Spa Rock

The Spa Rock es un producto innovador que mejora en todos los aspectos los masajes con piedras calientes. Es muy similar a las piedras de río que se utilizan actualmente, pero con bastantes mejorías: La piedra se calienta eléctricamente de un sólo lado - el lado que maneja el terapeuta está fresco-, eliminando la necesidad de parar el masaje para conseguir más piedras calientes.

The Spa Rock is an innovative product that improves everything about the hot stone massage experience. It works much the same as the river rocks currently being utilized in the industry but with vast improvements: It's electrically heated on one side, leaving the side that the therapist handles cool, so it eliminates the need to pause during the massage to obtain new hot stones.



The Orb

!Es ideal para usar en faciales, masajes de cuerpo entero y tratamientos de cera de parafina! The Orb es un producto muy eficaz que calienta productos para el cuidado de la piel. Se calienta en 15 minutos y después lo puede quitar de su base y mantendrá la temperatura ideal hasta 60 minutos, aunque lo deje destapado.

Perfect for facials, big enough for full body massage oils, and great for paraffin wax treatments! The Orb is a high performance, high design product and skin care warmer. It takes 15 minutes to heat and then can be removed from its base station, remaining the perfect temperature for up to 60 minutes, even with the lid off.

El Sitio Web Nuevo

Click, Click Hurra! Universal Companies Devela un Nuevo Sitio Web

Con el lanzamiento de nuestro nuevo y ultra moderno sitio web, será más fácil hacer sus compras en línea. Encontrará más pronto y más fácilmente todo lo que busca. Cuando visite www.UniversalCompanies.com hallará una forma más placentera de hacer sus compras.

Click, Click Hooray! Universal Companies Unveils a New Website

With the launch of our all new, state-of-the-art website, your online shopping experience can be much simpler. We've made it fast and easy to find just what you're looking for. Now when you visit www.UniversalCompanies.com you'll experience a better way to shop.



**Probada & Comprobada:
Desintoxicación**

**Tried & Tested:
Detoxification**



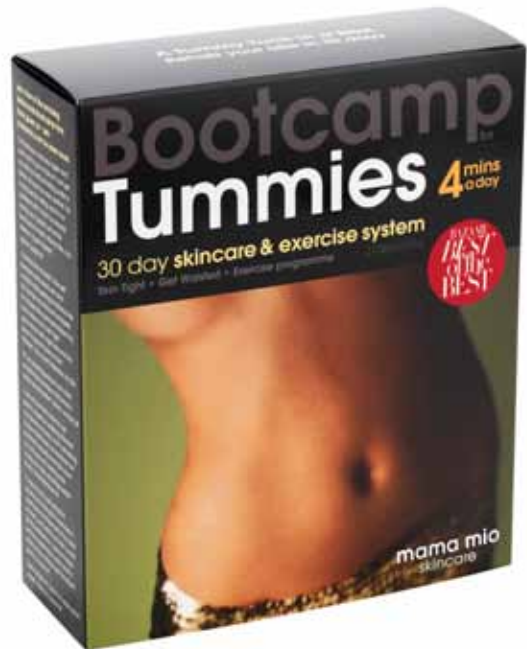
Probada & Comprobada Tried & Tested

Tratamiento: 'Bootcamp' para tu Estómago

A lo largo de los años Mama Mio ha desarrollado un enfoque fresco y divertido para sus productos, resaltando la belleza natural de las mujeres y ayudándolas a adquirir más seguridad en sus cuerpos, piel y aspecto general, aunque no sean perfectos. De hecho, especialmente cuando no son perfectos. El tratamiento de Mama Mio, presentado como 'una abdominoplastia de 1 hora', incluye una doble exfoliación que remueve la piel muerta para maximizar la absorción del producto y retexturiza, clarifica y suaviza la piel. El tratamiento desintoxica el área del estómago, para reducir la hinchazón y mejorar la circulación. Este tratamiento reduce la celulitis y los depósitos de grasa y reafirma el estómago al tiempo que mejora la textura de la piel.

Para después del tratamiento de spa, Mama Mio también ofrece una versión casera de 'Bootcamp for Tummies'. Incluye un régimen de ejercicio diario de 4 minutos para fortalecer y tonificar los músculos del abdomen. Es adictivo, hasta para quienes odian el ejercicio. El kit contiene dos productos: Skin Tight Toning Serum, un exfoliador con la calidad de un peel facial para incrementar la regeneración de células, que hidrata, suaviza y tensa la piel; y Get Waisted Body Shaper que contiene aminoácidos y extractos de algas para desintoxicar y estimular la lipólisis, la disociación de la grasa, con Pepha-Tight para tensar la piel y estimular la producción de colágeno al instante.

Con el programa de 30 días de 'Bootcamp for Tummies' puede bajar hasta 2 pulgadas de cintura y es tan sencillo que cualquiera lo puede hacer.



Treatment: Bootcamp for Tummies

Mama Mio has developed a fresh and fun approach to their body and skincare products over the years, emphasizing the natural beauty of women and helping women gain confidence in their bodies, skin and looks, even when less than perfect. In fact, especially when less than perfect.

The Mama Mio Bootcamp for Tummies treatment, promoted as 'a tummy tuck in 1 hour', includes a double exfoliation removing the dead skin to maximize product absorption and retexture, clarify and smooth the skin. The treatment detoxifies the stomach area, to reduce bloating and improve circulation. Reducing cellulite and fat deposits this treatment results in a firmer, tightened stomach with a refined skin texture.

To continue on from the jump start the spa treatment provides, Mama Mio also retails a 'Bootcamp for Tummies' homecare kit. Including a 4-minute per day exercise regime to strengthen and tone the abdominal muscles the program is easy to stick to, even for exercise-phobes. The kit also includes 2 skincare products. Skin Tight Toning Serum is a facial peel quality exfoliator to increase cell regeneration, hydrate, smooth and tighten skin. Get Waisted Body Shaper contains amino acids and algae extracts to stimulate lypolysis, the breakdown of fat, and Pepha Tight to instantly tighten and boost collagen. Bootcamp for Tummies 30-day program can take up to two inches off the waistline and is simple enough for anyone to follow.

Sara Jones
Editor

Cuidado Personal Profesional de Spa Spa Professional Self Care

Técnicas de Meditación

Meditar significa, estar en contacto con tu divinidad, encontrar tu centro y contactar con la energía universal. Durante tus agitados días laborales, tómate 5 min. Para meditar y recordar quien eres.

Cierra tu oficina, apaga el celular, quítate los zapatos, siéntate cómodamente con tu espalda recta, tu lengua pegada al paladar, junta las palmas de tus manos y frótalas energéticamente, colócalas en tu rostro por unos segundos. A continuación coloca tus palmas en tus piernas, cierra tus ojos, respira profundamente con la nariz, saca el aire por la boca. Con cada inspiración expresa gratitud por todas las bendiciones que ahora disfrutas. Visualiza tus dones y tus logros. Concéntrate en el aquí y el ahora.

Sigue respirando, con cada inspiración, ve visualizando cada uno de tus chakras, desde el chakra base hasta la coronilla, visualiza sus colores, desde el rojo del muladhara, el naranja del svadhisthana, el amarillo del manipura, el verde del anahata, el azul del vishuddha, el indigo del ajna, y el violeta del sahasrara. Sigue respirando, lentamente, a tu propio ritmo. Poco a poco irás sintiendo como el estrés va desapareciendo y la paz interior llega.

Esta sencilla práctica te ayudará a enfocar y visualizar tus objetivos, a ser más asertivo, y mantenerte en tu centro. Te recomiendo enseñar ésta práctica a tu equipo, y practicarla al comenzar el día. Esto ayudará a la integración de tu staff y será una herramienta fabulosa para sobrellevar esos días en que el ambiente se vuelve muy denso.

Margarita Valderrama
Spa Consultant
mvganeshal@gmail.com



Meditation Techniques

Meditation means to be in touch with your divinity, to find your center and get in touch with the universal energy. During your agitated work days, take 5 minutes to meditate and remember who you are.

Close your office, turn off your cell phone, take off your shoes, sit comfortably with a straight back, your tongue pressed against your palate, put your palms together and rub them to create energy. Having done so, press them against your face.

Next, rest your palms on your legs, close your eyes, breathe deeply through your nose, and exhale through your mouth. With each breath, express gratitude for all the blessings you have been given. Visualize your gifts and your accomplishments. Concentrate on the here and now.

Keep breathing, with each breath, visualize one by one, each chakra, from the base chakra, to the crown, visualize their colors, from the pink of the muladhara, the orange of the svadhisthana, the yellow of the manipura, green of the anahata, the blue of the vishuddha, the indigo of ajna and the purple of sahasrara. Keep breathing slowly, take your own rhythm, little by little you will feel how your stress vanishes and inner peace fills you.

This easy practice will help you to focus and visualize your goals, to be more assertive and to maintain your balance. We recommend teaching this practice to your work staff, and practicing it starting the day. This will help the integration of your staff, and it will be a great tool to overcome those days in which the ambience in your work place becomes quite dense.

spa)professional méxico

Unlock the potential of the Mexican Spa industry
by advertising with Spa Professional Mexico

5000 copies in print, available to all online



Descubra el potencial de la industria del
spa en México anunciándote con
Spa Professional Mexico

5000 ediciones impresas, disponible para todos en línea

www.spaprofessionalmexico.com

Contact us now to take advantage of 2012
introductory advertising rates, customized packages
available. sales@spaprofessionalmexico.com

Aprovecha las tarifas introductorias del 2012
Paquetes personalizados disponibles
ventas@spaprofessionalmexico.com

Únete a nosotros

spa)professional
méxico

Sé parte de **Spa Professional Mexico.**

Únete a nuestra página de Facebook, conecta en LinkedIn y síganos en Twitter.

Be a part of **Spa Professional Mexico.**

Join our Facebook page, connect on LinkedIn and follow us on Twitter.



One & Only Palmilla, Los Cabos

El Spa en Grand Velas cubre impresionantes 76,640 pies cuadrados, con 40 suites de tratamiento. En la punta de la Península de Baja California, donde el Océano Pacífico se junta con el Mar de Cortés, hay un retiro único e incomparable. El nombre lo dice todo: The One & Only Palmilla Resort en Los Cabos. Al llegar a la extensa propiedad, una sensación de paz nos invade al ver un guardia, uniformado de blanco, tocar su corazón en señal de bienvenida. Ese gesto significa que le abre su corazón. Todo el personal del Resort usa ese mismo gesto de calidez y hospitalidad. Un exuberante follaje tropical cubre todo el lujoso Resort de 115 habitaciones, remodelado con U\$90 millones, donde estrellas de cine como John Wayne y Bing Crosby solían venir a descansar en los años 50s. **Artículo completo en página 37.**



Miilé Spa, Excellence Riviera Cancun

Situado en su propia isla en medio de un follaje tropical, los huéspedes del Excellence Riviera Cancún pueden cruzar el puente para entrar al Miilé Spa o llegar nadando por alguna de las piscinas que serpentean como ríos. Los techos altos, colores neutros y áreas abiertas brindan una sensación de paz a los huéspedes mientras son acogidos y atendidos por sus anfitriones.

El nombre de Miilé Spa es un acrónimo que representa sus principios básicos: Madre tierra obsequia, de las raíces al cielo, Indígena sabiduría de una herencia sanadora, Inspirada en los sueños de los huéspedes, Legado de amor a la humanidad en cada tratamiento con Energía que emana de nuestros corazones para realzar el bienestar. **Artículo completo en página 38.**

Lanzamiento Launch



COOLA Environmental Repair +

Conozca la Nueva Línea Plus de Reparación Ambiental de COOLA. Es una aliada contra la contaminación, las toxinas y los nocivos rayos UV. Esta línea nutre, hidrata, restaura y protege la piel del sol, de los elementos y de los factores de estrés ambientales que hacen que la piel se vea y se sienta más avejentada. Mezclamos ingredientes orgánicos y naturales, con reconocidas propiedades protectoras, tales como Raíz de Rábano, Algas Japonesas y Extracto de Alfalfa, para crear una poderosa línea de defensa que proteja la piel dentro y fuera del sol.

FRESH RELIEF FACE SERUM: Hidrata, nivela y protege la piel.

CLEAR RECOVERY FOAM WASH: Aclara, alivia y tonifica la piel.

CALM GLOW EYE GEL: Alivia, reafirma y protege los ojos.

COOLA Environmental Repair +

Meet COOLA's New Environmental Repair Plus Line. Pollution, toxins and damaging UV rays have met their match. COOLA's Environmental Repair Plus Line will nourish, hydrate, restore and shield skin from the sun, the elements and environmental stressors that can make skin look and feel older than it should. We blended organic and natural ingredients like Radish Root, Japanese Seaweed and Alfalfa Extract, known for their protective properties to craft a powerful skin defense line that has you covered in or out of the sun.

FRESH RELIEF FACE SERUM: Hydrates, balances and shields skin.

CLEAR RECOVERY FOAM WASH: Clarifies, soothes and tones skin.

CALM GLOW EYE GEL: Soothes, firms and protects the eyes.

www.coolasuncare.com

20 **spa**professional
mexico



Forever Young: Tu Piel y el Poder de las Células Madre de Hongos

Los radicales libre no sólo agotan la integridad estructural de la piel; también contribuyen a la disociación celular que trae consigo señales visibles de envejecimiento, así como una piel sensible, áspera e inflamada. Las propiedades curativas de los hongos se conocen desde hace tiempo. El proceso de cosecha y preservación ahora permite aplicar estos beneficios restaurativos y desintoxicantes, ayudando a rejuvenecer y reparar la piel a nivel celular. La ciencia está redefiniendo las tradiciones curativas, y los hongos están creando un nuevo impacto sobre la industria estética. Juntos, estos hongos reconstruyen, recuperan y realzan la vitalidad de la piel.

Forever Young: Your Skin and the Power of Mushroom Stem Cells

Free radical exposure not only leads to the depletion of the skin's structural integrity, but also contributes to the cellular breakdown that leads to the visible signs of aging, as well as sensitive, raw and inflamed skin. The healing properties of mushrooms have been documented for ages. The harvesting and preserving process now brings these detoxifying and restorative benefits to the skin, where they provide rejuvenation and repair on a cellular level. Traditions of healing are now redefined by science, and mushrooms are making a new impact on the aesthetic industry. Together these mushrooms rebuild, recover and enhance skin's vitality.

www.spaskincareproducts.org



HydroPeptide Lanza el 'Deluxe Travel Discovery Set'

El Deluxe Travel Discovery contiene productos hidro-péptidos, con valor de U\$119, a un precio accesible de U\$60. Este elegante estuche proporciona lo básico para la limpieza, tonificación e hidratación facial. La fórmula de Cleanse by HydroPeptide contiene péptidos y perlas de jojoba que suavizan las arrugas. El tonificante tiene un concentrado del 5% de ácido láctico. El Serum HydroPeptide restaura la elasticidad de la piel con polipéptidos de leche. Power Lift es una crema ideal para día y noche, con una mezcla de 21 elementos hidratantes. Eye es una crema para ojos de perla pulverizada y el SPF 30 es un bloqueador facial que también funge como loción con tinte.

HydroPeptide Launches the Deluxe Travel Discovery Set

The Deluxe Travel Discovery Set contains \$119 worth of HydroPeptide products for a reasonable \$60 price tag. This elegant gift set provides the basics for facial cleansing, toning and moisturizing. Cleanse by HydroPeptide is formulated with wrinkle-smoothing peptides and jojoba beads. Tone contains a five percent lactic acid concentration. HydroPeptide's Serum restores skin's elasticity with milk polypeptides. Power Lift is the perfect day and night cream, with a blend of 21 hydrating elements. Eye is a crushed pearl eye cream and SPF 30 is a facial sunscreen that doubles as tinted lotion.

www.hydropeptide.com

www.spaprofessionalmexico.com

Noticias News



El Hotel Matilda nombra a Alondra Saldarriaga como Directora del Spa

La señora Saldarriaga ha tomado las riendas del Spa Matilda, ofreciendo un menú innovador de tratamientos y experiencias personalizadas de spa, y el Spa en Vivo, un concepto prototipo del hotel, en medio de la naturaleza, a 10 minutos de distancia.

La señora Saldarriaga se integró al plantel del Hotel Matilda en Agosto del 2010 como Directora Asistente del Spa. Anteriormente, fue representante de ventas de Natura Bissé International en la Ciudad de México. En Toronto, Canadá, obtuvo un diploma en el Humber Esthetician & Spa Management College, donde también se entrenó como esteticista en el Humber Spa.

Hotel Matilda Names Alondra Saldarriaga Spa Director

Ms. Saldarriaga has taken the reins of both Spa Matilda, offering an innovative treatment menu and personalized spa experiences, and Spa en Vivo, the hotel's prototypical "living spa" in nature located 10 minutes away in the countryside.

Ms. Saldarriaga joined the staff of Hotel Matilda in August 2010 as Assistant Spa Director. Prior to Hotel Matilda, she was a sales representative with Natura Bissé International in Mexico City. In Toronto, Canada, she earned a diploma from the Humber Esthetician & Spa Management College, where she also completed esthetician training at the school's Humber Spa.



Kerstin Florian: Correcting Eye Rescue Pads

Estas almohadillas son de fibras marinas llamadas Chitosan. Esta fibra, similar al colágeno (pero más natural), reduce la pérdida de agua transdérmica, mejora la suavidad de la piel en un 20% y su tersura en un 114%; suaviza las arrugas en un 35%, mejora la elasticidad, regenera la piel y brinda protección antioxidante esencial.

Sostenga una almohadilla en la palma de su mano y empápela con el Agua de Neroli (agua de flor de naranja agria hidratante). Llévela a la parte inferior del ojo y colóquela cerca de la línea inferior de las pestañas.

Kerstin Florian: Correcting Eye Rescue Pads

The Eye Rescue pads are constructed from marine fibers called Chitosan, Similar to collagen (but more natural), Chitosan has been proven to reduce trans-dermal water loss, improve the skin's softness by 20% and smoothness by 114%; decrease wrinkles by 35%, improve skin elasticity, promote skin regeneration and provide essential antioxidant protection.

Gently hold one pad in the palm of your hand, and spray with the provided Neroli Water (hydrating bitter orange blossom water) until it is completely saturated. Lift the eye pad to your under-eye and place close to the lower lash line.

www.kerstinflorianusa.com

www.spaprofessionalmexico.com



Terra Dolce presenta su nueva línea de aceites corporales eco-luxe en el ISPA 2011: Breathe, Serenity y Therapy

Con exquisitos aromas y poderes curativos naturales; Serenity, Therapy y Breathe también contienen antioxidantes y aceites vegetales. Estos productos se pueden usar en masajes y tratamientos rituales para fomentar una piel más radiante y saludable.

Las fórmulas de Aromaterapia Eco-Luxe contienen un 100% de aceites y extractos esenciales de primera calidad en cada mezcla que ayudan a inducir una serenidad mental y aliviar el estrés físico.

Honrando los ingredientes de nuestra dulce tierra, o 'Terra Dolce', el romance entre la naturaleza y la belleza está presente en cada producto Terra Dolce.

Terra Dolce introduces their newest line of eco-luxe body oils at ISPA 2011: Breathe, Serenity and Therapy

Featuring exquisite aromas and natural healing powers; Serenity, Therapy and Breathe are also rich in antioxidants & plant oils. These products can be used for massage and ritual treatments to help encourage radiant & healthy skin.

These Eco-Luxe Aromatherapy formulas feature 100% premium-grade essential oils and extracts for each formulation blend are beneficial for inducing a calm state of mind & relieving physical stress.

Honoring ingredients provided by our sweet earth, our Terra Dolce, the love affair with nature and beauty is evident in each Terra Dolce product.

www.terradolcespa.com

Las 10 Principales Tendencias Mundiales de SpaFinder para 2012

Susie Ellis, experta en la industria de los spa, publica su informe anual sobre las tendencias e ideas que modificarán los spa y el bienestar en 2012

“Después de cuatro años de desafíos económicos que frenaron la experimentación, vemos que la industria está superando los límites de nuevo con fascinantes ideas, generando más “wows”, más diversión, y serias innovaciones para el bienestar,” dice Ellis.

1.) Tratamientos para Pies Saludables

El delicado pie humano tiene 33 articulaciones, 26 huesos y 126 músculos, ligamentos y nervios - que las mujeres suelen encerrar en zapatos de tacón. Agregue a eso que la gente está de pie un promedio de cuatro horas al día, y no es de sorprenderse que haya una epidemia nacional de juanetes, dedos en martillo, artritis y peor.

2.) Tratamientos Fríos y Calientes

Siempre ha dominado el calor en los spa con saunas, vapores y hasta masajes con piedras calientes. Pero mientras el calor sirve para relajar y desintoxicar, las terapias en frío - mejoran la circulación y reducen la inflamación de músculos y



Foto: AlphaSphere

articulaciones - ofrecen beneficios que por fin son reconocidos.

3.) Asesoría de Bienestar y Belleza

Asesor de Salud, de Sueño, de Cejas. La Asesoría está cobrando fuerza en los spa por una buena razón. Los tratamientos aislados sirven, pero los spa están en

la posición única de poder ayudar a la gente a hacer cambios en su estilo de vida que promuevan la salud y el bienestar a largo plazo.

4.) Juegos de Bienestar en Línea

Millones de personas participan en juegos en línea por lo menos una hora

Foto: Mandarin Oriental, Las Vegas



al día y ese aspecto adictivo del juego - puntos, retos, premios, interacción social - sirve para dar seguimiento a los cambios de estilo de vida.

5.) Paquetes de Spa, Vino y Cena

Aunque muchos hoteles y resorts ofrecen exquisita comida y excelentes servicios de spa, nunca los habían combinado en un mismo paquete. Esa tendencia está cambiando, ya que ahora los servicios de gastronomía fina y de spa se están comercializando, ofreciendo en paquete y saboreando como nunca.

6.) Terapias de Vibración, Sonido, Música, Luz, y Color

Los spa siempre han usado el sonido y la luz para ambientar. Ahora, la ciencia asegura que las frecuencias y vibraciones traen beneficios físicos y emocionales, lo que ha desatado unas propuestas basadas en la idea de que ciertos sistemas en nuestros cuerpos vibran a distintas frecuencias, y las interrupciones pueden afectar nuestra salud.

7.) El Factor Glamour

La intensidad, frecuencia y capricho con los que la gente busca ser más "glamorosa" está cobrando un auge mundial.

La industria de los spa y la belleza buscan cómo ayudar a la gente con presupuesto limitado a cambiar su "look" y su peinado más pronto, a menor costo y con más frecuencia, con pequeños pero llamativos "arreglos" y adornos.

8.) Evidencia de los Spa

¿Los masajes elevan la inmunidad?
¿Se pueden curar los resfriados en un sauna? ¿La acupresión alivia el dolor lumbar?

9.) Los Spa son para Toda la Familia

Con más familias viajando con niños, la industria de los spa busca complacer a menores de edad - creando unos



Foto: Caesars Palace, Las Vegas

spa exclusivos para niños y ofreciendo servicios que abarcan desde la obesidad infantil hasta el desarrollo de prácticas de bienestar para toda la vida.

10.) Los Spa intentan alcanzar el factor "Wow"

Ya pasó a la historia ese monótono

color beige y ambientación Zen de los spa. Los clientes asiduos buscan nuevas experiencias, por eso los spa intentan alcanzar el factor "wow" para sobresalir del montón.

SpaFinder, Inc.

www.spafinder.com

SpaFinder Forecasts Top 10 Global Spa Trends for 2012

Leading spa industry expert Susie Ellis releases annual report identifying trends and ideas poised to reshape spa and wellness in 2012



Foto: Klafs, Germany

"After four tough economic years that made experimentation challenging, we are seeing the industry once again pushing the envelope with exciting ideas, delivering more wows, more fun, and quite serious wellness innovation," said Ellis.

1.) Healthy Feet Treatments

The delicate human foot contains 33 joints, 26 bones, and 126 muscles, ligaments, and nerves – which women regularly squeeze into high heels. Add the fact that the average person spends four hours a day on their feet, and it's no wonder there is a national epidemic of foot problems like bunions, hammertoes, arthritis, and worse.

2.) Cold and Ice Treatments

From saunas to steam rooms to hot stone massages, spas have traditionally turned up the heat. But while heat promotes relaxation and detoxification,

the benefits of icy therapies – including better circulation and reduced inflammation of muscles and joints - are finally getting their due.

3.) Wellness and Beauty Coaching

Health coach. Sleep coach. Eyebrow coach. Coaching is gathering steam at spas, and with good reason. While isolated treatments have their benefits, spas are in a unique position to help people make the kind of lifestyle changes that lead to long-term health and well-being.

4.) Online Wellness Gaming

Half a billion people worldwide play online games for at least an hour a day, and gaming's addictive features – points, challenges, rewards, social interaction – are uniquely suited to making healthy lifestyle changes stick.

5.) Spa, Wine, and Dine Packages

While many hotels and resorts have long offered both very fine food and very fine spa, the two weren't traditionally paired together as a package. That's changing in a big way, as fine dining and spa-ing are being aggressively paired, packaged, curated, marketed, and savored together as never before.

6.) Vibration, Sound, Music, Light, and Color Therapies

Spas have long used sound and light as ambient accessories. Now, new scientific evidence revealing the physical and emotional benefits of frequencies and vibrations has inspired an explosion of approaches based on the idea that various systems in our bodies vibrate at different frequencies, and disruptions can affect our health.

7.) The Glam Factor

The intensity, frequency, and sheer whimsicality with which people are



Foto: Atomic Spa Suisse at Boscolo Milano

now getting “glammed up” is exploding worldwide. The spa and beauty industry is working overtime to invent ways for beauty-seekers on a budget to more quickly, more cheaply, and more often change up their looks and hair with high-impact little beauty “fixes” and frills.

8.) Spa Evidence

Will a massage boost immunity? Can time in a sauna cure cold symptoms? Does acupressure relieve lower back pain?

9.) Spas Become a Family Affair

As more families travel with children
www.spaprofessionalmexico.com

to spas, the industry is evolving to accommodate the under-18 set – from opening kids-only spas to offering services focused on everything from childhood obesity to the development of lifelong wellness practices.

10.) Spas Aim for the “Wow” Factor

Gone are the days of interchangeable spas with the same beige, Zen look. As seasoned spa-goers seek new experiences, spas are piling on the “wow” factor to differentiate themselves from the crowd.

SpaFinder, Inc.

www.spafinder.com

Spa Treatment Products

The essence
of Quality
La esencia de la
Calidad



Essencia is an exclusive line of body and skincare products created for the Spa

professional who wants to soothe and renew their client's skin and senses with luxurious and therapeutic treatments.

Local Yet Luxurious

All Esencia products are handmade in the colonial town of San Miguel de Allende, Guanajuato. Using the purest ingredients obtained locally combined with the finest ingredients from around the world, Esencia creates truly luxurious products of the highest quality. Our convenient Central Mexico location ensures your products will arrive fresh and fast.

Visit our website to learn more about Esencia de San Miguel products or to request samples. Special offers for our Spa Professional Mexico readers.

www.esenciasanmiguel.com

Esencia
Purity | Simplicity | Luxury



Spa Professional Mexico Entrevista a Susie Ellis

Susie Ellis compartió su punto de vista sobre el futuro de la Industria del Spa en México y cuáles tendencias prevalecerán para el año venidero:

Los spas de México tienen una excelente reputación en todo el mundo por su excepcional hospitalidad y sus magníficos entornos. Entre las 10 Tendencias Más Populares para el 2012, hay cuando menos tres que son especialmente aplicables para México. La tendencia de "Los Spa son para toda la Familia" es una opción natural para México porque hay tantos resorts y muchos de estos lugares aceptan familias, de hecho algunos hasta permiten la entrada de menores a los spa. Creo que incrementar la oferta de los spa para toda la familia puede ser un área de verdadero crecimiento. Asimismo, los "Paquetes Spa, Vino y Cena" son una opción natural, porque muchos de los hoteles/resort mexicanos ya combinan excelentes servicios de spa con restaurantes de primer nivel. Y puesto que explorar la auténtica cocina de México se ha vuelto tan popular y atractivo mundialmente, cada

vez más "retiros" en México ofrecen y seguirán ofreciendo el maridaje spa-gastronomía. Finalmente, creo que el factor "Wow" también se puede aplicar a México. Con su extraordinaria historia y cultura - y tantos spa esforzándose por ofrecer experiencias más auténticas y autóctonas - además de los maravillosos entornos de muchos resorts - cada vez más spa-restorts mexicanos me inspiran a calificarlos con un "wow".

Estas son algunas de las propiedades que SpaFinder ha descubierto, que mejor ejemplifican estas tres tendencias.

"Los Spa son para Toda la Familia"
Hotel Hacienda Sepulveda and Spa
Dreams Resorts
Playa Grande
Sandos Playacar Beach Resort & Spa

"Paquetes de Spa, Vino y Cena"
Grand Velas
Fiesta Americana Resorts

"El factor "Wow"
Gran Melia Cancun
The Tides Zihuatanejo



*Susie Ellis, President
SpaFinder, Inc.*

"los spas de México tienen una excelente reputación en todo el mundo por su excepcional hospitalidad y sus magníficos entornos."

Spa Professional Mexico Interviews Susie Ellis

Susie Ellis shared her views on the future of Spa Industry in Mexico and which trends will be most prevalent here in Mexico over the coming year:

The spas of Mexico have an excellent reputation around the world because of the country's exceptional hospitality and the gorgeous settings. When I look at the Top 10 Spa Trends we're predicting for 2012, there are at least three that I think are especially applicable to Mexico. The "Spas Become a Family Affair" trend is a natural for Mexico because there are so many resorts and many of them already welcome families, with a few even welcoming younger family members into the spa. And I think ramping up the family-spa offering is an

area of real potential expansion. In addition, the "Spa, Wine and Dine Packages" are a real natural, because many Mexican resorts/hotels combine excellent spas and excellent, even award-winning restaurants. And because exploring the authentic cuisine(s) of Mexico is so attractive and appealing to people worldwide, the packaging of culinary-spa "retreats" is rising in Mexico, and will continue to. And finally, I think the "Wow" trend applies to Mexico also. Because the country has such extraordinary history and culture - and so many spas are now making stronger efforts to offer authentic, indigenous experiences - and because so many spa resorts are situated in such beautiful landscapes - many Mexican spa resorts

increasingly find me saying "wow."

Here are just a few properties on our radar here at SpaFinder, that represent good examples of these three trends.

"Spas Become a Family Affair"
Hotel Hacienda Sepulveda and Spa
Dreams Resorts
Playa Grande
Sandos Playacar Beach Resort & Spa

"Spa, Wine and Dine Packages"
Grand Velas
Fiesta Americana Resorts

"The Wow Factor"
Gran Melia Cancun
The Tides Zihuatanejo



Una Experiencia Spa

One & Only Palmilla, Los Cabos

En la punta de la Península de Baja California, donde el Océano Pacífico se junta con el Mar de Cortés, hay un retiro único e incomparable. El nombre lo dice todo: The One & Only Palmilla Resort en Los Cabos. Al llegar a la extensa propiedad, una sensación de paz nos invade al ver un guardia, uniformado de blanco, tocar su corazón en señal de bienvenida. Ese gesto significa que le abre su corazón. Todo el personal del Resort usa ese mismo gesto de calidez y hospitalidad. Un exuberante follaje tropical cubre todo el lujoso Resort de 115 habitaciones, remodelado con U\$90 millones, donde estrellas de cine como John Wayne y Bing Crosby solían venir a descansar en los años 50s.

The One & Only Spa satisface de lleno los deseos de quienes buscan la relajación, el rejuvenecimiento y la restauración mediante una combinación de técnicas curativas

antiguas y terapias modernas. Un camino que serpentea entre muros empedrados, por exuberantes jardines tropicales, lo conduce a un área de relajación con un estanque de agua caliente al lado de una piscina de inmersión fría. Cuenta con villas privadas para tratamientos individuales con jardines y tumbonas donde recibirá un masaje de pies antes de comenzar su tratamiento. Escoja algún tratamiento especializado como los exclusivos faciales avanzados o pruebe el poder curativo de los distintos tipos de masajes, o una terapia corporal acuática para reconectar la mente y el cuerpo. No se escatimó para crear este oasis de relajación. Prepárese para recibir un trato digno de la realeza.

Un gimnasio, un salón de belleza y un centro de bienestar, con entrenadores personales, lo esperan para satisfacer todas sus necesidades: las sesiones de Yoga se realizan

en el Jardín de Yoga o en la playa; también hay terapia acuática, clases de salsa, Pilates y Zumba. Nombrado el Resort número uno de México por Condé Nast en 2011, The One & Only Palmilla es inigualable. Sus tres restaurantes galardonados satisfacen hasta el paladar más exigente. En cuanto a otras actividades, hay golf o tenis, y puede alquilar el yate del Palmilla para esnorquelear. Disfrute una cena íntima para dos a bordo del yate mientras navega bajo las estrellas. En una colina hay una capilla para bodas y otras celebraciones. La arquitectura al estilo del México antiguo, la atmósfera y la hospitalidad inspiran a nuestros huéspedes a volver, año tras año, para disfrutar de las oscilantes palmeras y todas las amenidades que uno espera encontrar en un Resort Cinco Estrellas.

Sandra Berry, Associated Editor



A Spa Experience

At the tip of the Baja Peninsula of Mexico where the Pacific Ocean meets the Sea of Cortez, there awaits a retreat like no other. The name says it all. The One & Only Palmilla Resort in Los Cabos. Upon entering the spacious grounds of the property, one experiences a sense of calm as a white uniformed sentry touches his heart in welcome. This gesture means he is opening up his heart to you. Everyone you meet throughout the property uses this same expression of warmth and hospitality. The lush tropical surroundings expand to the 115-room luxury \$90 million refurbished resort where movie stars such as John Wayne and Bing Crosby came to relax back in the 1950's.

Catering to the luxury resort market, the One & Only Spa fulfills every guest's wish for a relaxing, rejuvenating and restoring experience with ancient healing techniques combined with avant-garde therapies. A meandering path surrounded by rock walls with lush, tropical landscaping leads to a relaxation area with a hot water quarry-like pond beside a cold water plunge pool. Individual private villas are available for spa treatments with open air gardens with



day beds where a foot massage is given before the main treatment. Choose one of the specialized signature advanced facial treatments or experience the healing power of touch from the massage menu, or an aquatic body therapy to reconnect mind and body. No detail is spared to create a utopia of relaxation. Be prepared to be indulged, pampered and treated royally.

A fitness center, beauty salon and wellness center with personal trainers await your every need: Yoga sessions are held in the Yoga Garden or on the beach; aquatic therapy; salsa dance lessons; Pilates; and Zumba are also on offer. Rated #1 resort in Mexico by Condé Naste in 2011, the One & Only Palmilla is unrivaled in many categories.

Three award-winning dining venues satisfy the most discerning palate. If an activity schedule is desired, there is golf or tennis, and snorkeling is available aboard Palmilla's own yacht for charter. Enjoy an intimate dinner for two on board while gently sailing under the stars. A charming chapel sitting upon a small rise above the property is available for weddings and other celebrations. The old-Mexico style of architecture, ambiance and hospitality has visitors returning year after year to enjoy the swaying palms, trickling fountains, and all the amenities one expects in a 5-Star resort.

Sandra Berry
Associated Editor

LASHEM™

- Picture Perfect Anti-Wrinkle Cream
- 3-in-1 Eye Bright
- Measurable Difference Lash Gel
- Double Trouble Mascara

For more information visit
www.lashem.com or call
800-710-0915



EL MÁS NOVEDOSO TRATAMIENTO PARA TODO TIPO DE PIEL.



HydraFacial™

llega a México con gran aceptación entre los consumidores por ser un tratamiento amigable, relajante y con resultados que se sienten y se ven desde la primer sesión.

Como su nombre lo indica, **HydraFacial™** es un procedimiento que hidrata, exfolia removiendo las células muertas y extrae las impurezas sin causar irritación o necesidad de tiempo de recuperación actuando de manera eficaz contra problemas de acné, líneas finas de expresión, arrugas, manchas, poros abiertos y resequead cutánea entre otros.

Rentabilidad desde la primer sesión.

Debido a que es un tratamiento amigable, **HydraFacial™** es un servicio que tus clientes podrán recibir de manera mensual, incrementará tus ingresos y te mantendrá cerca de tus clientes para ofrecer otros servicios.



HydraFacial MD™
SKINHEALTH for life™

Para más información en venta de equipos:
01 800 1FACIAL (1 322 425)
01 (33) 3642 3144
info@hydrafacial.com.mx
hydrafacial.com.mx

10 de los Mejores, Sueros

10 of the Best, Serums



COOLA, Fresh Relief Face Serum

Este humectante antiinflamatorio refresca y nutre la piel dañada por el sol y la protege del medio ambiente. Estimula el sistema de defensa natural de la piel y combate contaminantes tóxicos al tiempo que estimula la producción de colágeno y la renovación de células.

This protective anti-inflammatory moisturizer cools and nourishes stressed and sun-damaged skin while shielding it from environmental exposure. Boost skin's natural defense system and fight toxic pollutants as you stimulate collagen production and cell renewal.

www.coolasuncare.com

Le Mieux, TGF- β BOOSTER

El suero concentrado altamente enriquecido trabaja a nivel celular al estimular la absorción de oxígeno y la producción de colágeno soluble y elastina de los fibroblastos humanos. Contiene ingredientes anti edad y factores de crecimiento tipo humano a base de Ácido Hialurónico.



This highly enriched concentrated serum works on the cellular level by stimulating oxygen intake and the production of soluble collagen and elastin from human fibroblasts. Containing anti aging ingredients and human like growth factors in a Hyaluronic Acid base.

www.lemieuxcosmetics.net



Natura Bisse, Oxygen Complex

Este sérum ayuda a purificar la tez y le ofrece un aspecto fresco y radiante. Actúa contra la proliferación de bacterias y, su suave efecto, ayuda a difuminar las manchas oscuras y a unificar la tonalidad cutánea, además de aportar luminosidad y claridad a la piel.

This exceptional serum helps purify the skin and restores radiance and vitality. Prevents bacteria and lightens dark spots, providing an even-toned appearance, radiance and luminosity.

www.naturabisse.es

TecNiche, SupremeC Serum

SupremeC Serum calma la inflamación y previene las manchas oscuras; la supremacía de su aclarador natural, vía una Vitamina C especializada, proporciona una piel radiante, promueve la producción de colágeno y aclara el tono de la piel.

SupremeC Serum calms inflammation while preventing dark spots; a serious natural brightening supremacy, via a specialized Vitamin C, provides skin with an overall radiance, promotes collagen production and brightens skin tone.

www.tecniche.com



HydroPeptide, Anti-Wrinkle Cellular Transformation Serum

Este suavizador de líneas de edad refuerza los bloques de construcción esenciales de la piel con seis péptidos eficaces, factores de crecimiento y un neuropéptido tipo bótox. El hialuronato de sodio hidratante le devuelve al instante una textura sedosa y elástica a la piel.

This fine line smoother enhances the skin's essential building blocks with six high-performance peptides, growth factors and a botox-like neuropeptide. Majorly moisturizing sodium hyaluronate instantly restores a silky and elastic texture to skin.

www.hydropeptide.com

Skin Authority, Wrinkle Reversing Serum with SGF-4 Technology™



La fórmula de triple acción reduce visiblemente las líneas de edad al "rellenar" las arrugas, reafirma y empareja el tono de la piel, dejándola tersa y radiante.

A triple action formula that visibly reduces fine lines as it plumps and "fills" wrinkle folds, creates an even skin tone, and firms skin for a tight, radiant glow.

www.skinauthority.com



Mama Mio, Eye Know Serum



24 horas de humectante hidratación, combate las arrugas, reafirma, levanta y desvanece las ojeras para una apariencia de fresca. Repleto de péptidos, tecnología de célula madre de uva, antioxidantes y triple acción EyePro 3X.

24 hour moisturizing hydration, fights wrinkles while gently tightening, lifting and banishing dark shadows for a wide-awake effect. Packed with peptides, grape stem cell technology, antioxidants and triple action EyePro 3X.

www.mamamio.com

Amino Genesis, Paranormal-EFX

La fórmula altamente concentrada utiliza 6 reconocidas ciencias de la belleza, incluyendo 4 nuevos y muy eficaces ingredientes combinados con 17 aminoácidos conocidos como los precursores del Colágeno y la Elastina & Antioxidantes de las Vitaminas A, E y D en una fórmula ideal para embellecer su piel.

The highly concentrated formulation utilizes 6 proven beauty sciences including 4 brand new extremely effective ingredients that are combined with 17 Amino Acids known as the precursors to Collagen and Elastin & Anti-Oxidant Vitamins A, E and D in a perfect formulation for beautifying your skin!

www.aminogenesis.com



LaVie Organique, Serum

Lavie Serum es potente, puro y natural; formulado para rejuvenecer, hidratar, balancear y revitalizar la piel, reduciendo la apariencia de finas arrugas y otros signos de envejecimiento.

LaVie Organique Serum is potent, pure, and natural; formulated to rejuvenate, hydrate, balance and revitalize the skin, lessening the appearance of fine wrinkles and other signs of aging.

www.lavie-organique.com



ISPA 2011, Las Vegas

Profesionales de spa de todo el mundo se dieron cita en el Mandalay Bay de Las Vegas, Nov. 7-9 para la XXI Conferencia & Expo Anual de la Asociación Internacional de SPA. Es el evento más importante de la industria con oradores de primera y una Expo repleta de los productos más novedosos de la industria del spa. Los participantes tienen la oportunidad de convivir, conocer las últimas innovaciones y tácticas de negocio, y crecer como comunidad.

"Los profesionales de spa saben que invertir en la Conferencia & Expo de la ISPA significa una inversión a futuro para sus negocios" declaró la Presidente del ISPA, Lynne McNeas. "En un mismo lugar, los asistentes pudieron establecer nuevos contactos, hallar los productos más novedosos en el área de la Expo y escuchar a los mejores oradores."

Números de la Conferencia

El área de Expo se llenó a su máxima capacidad con 300 stands, representando a más de 200 empresas y 50 productos nuevos. La Subasta En Vivo y Silenciosa recaudó más de \$100,000 para las iniciativas educativas de la Fundación ISPA, que incluyen becas, recursos educativos y de investigación para los spa.

2,250 asistentes provenientes de 38 países pudieron elegir entre 20 Sesiones de Desarrollo Profesional, incluyendo temas como mercadeo, rentabilidad, medicina integral y más.

La percepción de los oradores

En las Sesiones Generales uno de los oradores fue Bert Jacobs, director ejecutivo optimista de Life is good Company. Jacobs relató que con publicidad de boca en boca, una buena dosis de optimismo y "cuidando la satisfacción del cliente", transformó su negocio de camisetas en una empresa valuada en \$100 millones.

La autora y futurista Faith Popcorn, Directora Ejecutiva de Faith Popcorn's BrainReserve, ayudó a los asistentes a entender que para establecer una relación con los clientes hay que ser sincero. Popcorn los invita a subirse a "El Arca", un lugar donde hallarán inspiración, transparencia y reinención a través de cinco mandamientos: entender que los clientes buscan sustancia en lugar de superficialidad, escuchar y responder, usar su poder para el bien, aceptar su lado femenino y abrirse a los cambios.

Tony Hsieh, Director Ejecutivo de Zappos.com y autor del best-seller Delivering Happiness, ayudó a cerrar la conferencia ISPA proporcionando detalles sobre cómo crear una cultura de felicidad en el ambiente laboral.

Bert Jacobs, director ejecutivo optimista de Life is good Company recibió el Premio Humanitario Alex Szekely de ISPA de manos de Deborah Szekely, fundadora de Rancho La Puerta y "madrina de los spa". El trabajo de Jacob con el Playmaker's Initiative de la Fundación para Niños de Life is good provee capacitación, recursos y apoyo a quienes ayudan a niños desamparados. La Conferencia & Expo de ISPA para 2012 se celebrará en el Gaylord Palms Resort & Convention Center en Kissimmee, Fla., del 15 al 17 de octubre, 2012.





Spa professionals from across the globe met at Mandalay Bay in Las Vegas, Nov. 7-9 for the 21st annual International SPA Association Conference & Expo. The annual gathering is the spa industry's premier event featuring an impressive speaker line-up and an Expo filled with the latest spa industry products. Attendees are able to connect with each other, gain insight into the latest spa innovations and business tactics, and grow as a spa community.

"Spa professionals realize that making an investment in the ISPA Conference & Expo is making an investment in the future of their business," said ISPA President Lynne McNees. "Attendees were able to make business connections, find the latest products on the sold-out Expo floor and hear from top-rated speakers all in one place."

Conference by the numbers

The sold-out Expo floor featured more than 300 booths, representing more than 200 companies, and 50 new products. The ISPA Foundation Live and Silent Auction raised over \$100,000 to benefit the educational initiatives of the Foundation which includes scholarships, educational spa resources and research.



An impressive 2,250 attendees from 38 countries chose from 20 Professional Development Sessions on topics including marketing, profitability, integrative medicine and more.

Insights from keynote speakers

The General Sessions featured keynote speakers including Bert Jacobs, chief executive optimist for the Life is good Company. Jacobs shared how word-of-mouth, a healthy dose of optimism and "investing in the customer experience" helped turn his small t-shirt business into a \$100 million company.

Best-selling author and futurist Faith Popcorn, CEO of Faith Popcorn's BrainReserve helped attendees realize that the way to connect with consumers is to be genuine. Popcorn encouraged attendees to get on "The Ark", a place

of inspiration, transparency and reinvention through a series of five commandments including: understanding that consumers are seeking substance over superficiality, listening and responding, using your power for good, embracing their feminine side and embracing change.

Zappos.com CEO and author of the best-selling book *Delivering Happiness*, Tony Hsieh, helped wrap-up the ISPA Conference by providing details on how to create a culture of happiness in the work environment.

Bert Jacobs chief executive optimist for the Life is good Company received the ISPA Alex Szekely Humanitarian Award presented by Rancho La Puerta Founder and "godmother of spa" Deborah Szekely. Jacobs' work with the Life is good Kid's Foundation Playmakers Initiative helps to provide training, resources and support for adults dedicated to caring for underprivileged children.

The 2012 ISPA Conference and Expo will be held at the Gaylord Palms Resort & Convention Center in Kissimmee, Fla., October 15-17, 2012.



Selección del Editor de ISPA

Editor's Choice from ISPA

Holocuren, Miracle Lips Roll On Serum



Miracle Lips es un tratamiento holístico innovador con más de 25 ingredientes naturales y orgánicos, incluyendo una dosis máxima de Propóleos y Aceite de Árbol del Té. Miracle Lips Concentrate Serum es un tratamiento diario que exfolia, hidrata y cura los labios de forma natural.

Miracle Lips is a break-through holistic treatment with a blend of over 25 natural & organic ingredients, including a maximum dose of Propolis and Tea Tree Oil. Miracle Lips Concentrate Serum is a daily lip treatment that exfoliates, hydrates and naturally medicates lips.

www.holocuren.com

Be Bronze, Tanning Mist

La versión "casera" del bronceador profesional en aerosol Be Bronze, es fácil de usar y le da un bronceado instantáneo y duradero sin salir al sol. Aplíquelo a una distancia de 15-20 centímetros en forma circular.

The "At Home" version of Be Bronze professional spray tanning, this easy to use sunless tanning spray gives you an instant bronzed look with long lasting results. Apply 6-8 inches away from the body in a circular pattern.

www.bebronze.com



Jane Iredale, Chocoholicks

La presentación de estos brillos labiales sabor trufa de chocolate imita una 'barra de chocolate' suntuosamente empaquetada. La paleta también incluye un pincel de labios retráctil para una aplicación precisa y mayor limpieza.

These indulgent chocolate truffle flavoured lip glosses are presented in a palette that resembles a gorgeously packaged 'chocolate bar.' The palette also includes a retractable lip brush for precise application and clean storage.

www.janeiredale.com



Sanitas, Complexion Clear

Complexion Clear es un suplemento terapéutico con nutrientes vitales idóneos para tratar el origen de las imperfecciones de la piel. Complejo B, Vitamina B5, Vitamina A, Zinc, Cobre, Vitamina E, Selenio y NAC han demostrado que ayudan a reparar el tejido de la piel, apoyan la función hepática, previenen los poros tapados y reducen la hinchazón.

Complexion Clear is a therapeutic supplement that contains a blend of vital nutrients proven to address the origin of blemish-prone skin. B Complex, Vitamin B5, Vitamin A, Zinc, Copper, Vitamin E, Selenium, and NAC have been shown to help heal skin tissue, support liver function, prevent clogged pores and reduce inflammation.

www.sanitas-skincare.com

spa|professional

méxico

Áreas de distribución actual incluyen:

Riviera Maya
Puerto Vallarta
Los Cabos
Ciudad de México
Acapulco
y más que añadi.

Regístrate en
www.spaprofessionalmexico.com
para recibir nuestro boletín informativo en línea

Regístrate para recibir la revista Spa
Professional México en tu spa.

Register to receive Spa Professional Mexico magazine at your spa.
Current distribution areas as listed above with more to be added soon.

Sign up for Spa Professional Mexico newsletter online
www.spaprofessionalmexico.com



Una Experiencia Spa

Ohtli Spa, CasaMagna Marriott, Puerta Vallarta

Todo lo que se necesita saber del Spa Ohtli en la CasaMagna Marriott se puede encontrar en su mismo nombre. "Ohtli" es una palabra Huichol que significa "camino a la perfección y la paz", una idea que se incorpora en cada detalle del resort y en las instalaciones del spa - detalles que han sido cuidadosamente consideradas.

Al entrar al spa por sus elegantes puertas principales, se encuentra en el área de la recepción. Virando a la izquierda se puede gozar de un salón de belleza que cuenta con todos los servicios. Virando a la derecha se encuentra un fitness center repleto de equipos Life Fitness, los más novedosos y exclusivos del mercado que también cuentan con pantallas plasma para que nunca haya que escoger entre el ejercicio o el entretenimiento. Para los entusiastas de los deportes raquet hay dos canchas de tenis y un equipo de trabajadores están laborando en los toques finales de una alberca de nado a contracorriente.

Con la perfección alcanzada, estarás listo para la tranquilidad. Facilidades idénticas para hombres y mujeres se encuentran pasando por la área de recepción - solo necesitas tu traje de baño y el deseo de renovar la mente y el cuerpo.

Los efectos curativos del agua no son un misterio y los huéspedes del Ohtli seguirán su visita en el área de las aguas donde disfrutarán de la sauna, duchas, baño de pies, jacuzzi, y piscinas de agua fría y caliente para sumergirte. También ofrecen un lujoso área de vanidades con sillas para reclinar y bebidas refrescantes.

El área de tratamientos es un conjunto de 11 cabañas que se encuentran alrededor de la exclusiva piscina Janzu que sirve para las hidroterapias. El agua en la Janzu ("rio tranquilo") se mantiene a la temperatura corporal, y aquí es donde ofrecen la exclusiva Terapia de Renacimiento, una sesión guiada diseñada para liberarse físicamente y emocionalmente en un ambiente parecido al matriz maternal.

Cuartos para especialidades incluyen la cabaña de técnicos Asiáticos con un tapete de masaje bajo para el uso en los masajes Shiatsu y Thai, y el cuarto para duchas Vichy el cual sirve perfectamente para exfoliaciones y wraps. Una de las facilidades más distinguida del spa es el Iyari ("corazón") una suite privada de 280 pies cuadrados con dos camas idénticas para masaje, duchas dual, y un Jacuzzi, perfecto para parejas o

grupos asistiendo á ocasiones especiales como las bodas.

Ohtli ofrece una gama completa de tratamientos como hoy en día se encuentran en un spa de lujo y además tienen varias especialidades. La terapia 'Fire Opal Balancing Stone' es la versión del Ohtli de un masaje de piedras calientes, y como todo que ofrecen está diseñado para incorporar tradiciones Huichol. Usando piedras de obsidiana calientes, la masajista transfiere energía positiva, purificando el cuerpo y el espíritu con un masaje profundo y relajante.

Tan importante como la tradición, los ingredientes indígenas tienen un papel central en la visión del Ohtli, y la Exfoliación de Agave y Sales del Mar ilustra el compromiso del spa con los recursos locales. El agave es cosechado de una huerta que se encuentra en la misma propiedad de CasaMagna. Para aquellos interesados en productos de belleza y spa de lujo pueden visitar el Ohtli Spa Boutique para deleitarse con productos hechos con varios recursos locales como el hibisco, coco, piña y tamarindo.

Keph Sennet, Associated Editor





A Spa Experience

Ohtli Spa, CasaMagna Marriott, Puerto Vallarta

Everything you need to know about Ohtli Spa at CasaMagna Marriott is hinted at in its name. "Ohtli" is a Huichol word meaning "journey to perfection and peace", an idea that's embodied in each feature of the resort and spa's carefully-considered facility. Enter the spa through its handsome main doors, check in at reception, and turn left to take advantage of a full-service salon. Turn right to spend some time in the fitness center, which is packed with state-of-the-art Life Fitness equipment and plasma-screen monitors so you never have to choose between exercise and entertainment. For racquet sports enthusiasts, there are two tennis courts, and work crews are putting the finishing touches on a lap pool. Perfection – or something like it – achieved, you're ready for peace. Identical men's and women's facilities branch off from the walkway past the reception desk - you need only bring your swim suit and the desire to rejuvenate your mind and body. The healing effects of water are no mystery, and guests of Ohtli will next visit the wet area where they may

use the sauna, shower, foot bath, hot tub, and hot and cold plunge pools. A gracious vanity area with loungers and refreshments is also available. The treatment area is a cluster of 11 cabins around the spa's signature Janzu pool which is used for hydrotherapies. The water in the Janzu ("quiet river") is kept at body temperature and is the site for the spa's signature Rebirth Therapy, a guided session designed to deliver physical and emotional release in a womb-like environment. Specialty rooms include the Asian techniques cabin, which features a low massage mat for use in Shiatsu and Thai massage and the Vichy shower room which is perfect for scrubs and wraps. One of Ohtli's distinctive facilities, the Iyari ("heart") is a private 280 square foot suite with twin massage beds, dual showers and a Jacuzzi tub, which is used to host couples, or groups such as brides and their wedding party. Ohtli offers the full spectrum of treatments you've come to expect at a luxury spa, with several specialty additions. The Fire Opal Balancing Stone Therapy is Ohtli's version of a hot stone massage, and like all their



offerings, is designed to incorporate Huichol traditions. Using warm obsidian stones, the therapist transfers positive energy to cleanse the body and spirit, and provides a deep relaxing massage. As important as tradition, indigenous ingredients play a central role in Ohtli's vision, with the Agave and Sea Salt Scrub exemplifying the spa's commitment to local sources. The namesake agave is harvested from an orchard on site at CasaMagna. For those with an interest in premium beauty and spa products, check out the Ohtli Spa Boutique to see just what can be made with local resources like hibiscus, coconut, pineapple, and tamarind.

Keph Sennet
Associated Editor

Una Experiencia de Spa



Miilé Spa, Excellence Riviera Cancun

A Spa Experience

Situated on its own spa island amongst tropical foliage, guests at the Excellence Riviera Cancun can choose to enter Miilé Spa on foot over the bridge or to swim up to the spa via one of the resort's winding, river-like pools. The high ceilings, neutral colors and airy feel give the spa an instant aura of calm as the welcoming staff greets and tends to their guests. The name Miilé Spa is an acronym developed from the founding principles of Miilé Spa: Mother earth's gifts, from the roots to the skies, Indigenous wisdom from healing heritage, Inspiration in our guests dreams, Love to humanity in every treatment we deliver and Energy from our hearts to enhance wellbeing.

The powerful water jets to target the legs, lower back and shoulders together with the steam and sauna of the mixed-use Marine Wellness Circuit stimulate the circulation and start to relieve muscular tension prior to any spa service. Also included in the Marine Wellness Circuit are Experience Showers: Scottish, Cuban and Tropical Rain, a Temperature Contrast Stone Walk, Cold Plunge pool, Ice Treatment Room and a Bubble Massage Bench with an attendant always on hand to escort you and explain the sequence. Offering an array of spa treatments, signature rituals, massages and facials the Miilé Spa prides itself on its use of native, nutrient-rich botanical and marine extracts as the basis to many of their treatments, designed with the aim to replenish and restore inner and outer beauty. Suggested services include the Terra Maya Ritual which honors Mayan traditions and their botanical heritage, bringing the body back to health and calmness with an aromatic Marine Salt exfoliation, a body wrap rich in Seaweed, Bee's wax, Achiote seed and the local Chaya plant, rich in minerals and vitamins. A revitalizing full body massage completes the 100 minute experience before champagne and chocolate covered strawberries are served in the relaxation area (a perk offered with all signature rituals and couples services.)

*Sara Jones
Editor*

Situado en su propia isla en medio de un follaje tropical, los huéspedes del Excellence Riviera Cancun pueden cruzar el puente para entrar al Miilé Spa o llegar nadando por alguna de las piscinas que serpentean como ríos. Los techos altos, colores neutros y áreas abiertas brindan una sensación de paz a los huéspedes mientras son acogidos y atendidos por sus anfitriones.

El nombre de Miilé Spa es un acrónimo que representa sus principios básicos: Madre tierra obsequia, de las raíces al cielo, Indígena sabiduría de una herencia sanadora, Inspirada en los sueños de los huéspedes, Legado de amor a la humanidad en cada tratamiento con Energía que emana de nuestros corazones para realzar el bienestar.

Los potentes chorros de agua para las piernas, espalda baja y hombros y las salas de vapor y sauna del Circuito de Bienestar Marino, de uso mixto, estimulan la circulación y comienzan a aliviar la tensión muscular antes de cualquier servicio de spa. El Circuito también cuenta con Duchas de Sensaciones: Escocesa, Cubana y Lluvia Tropical, un Camino de Guijarros, Piscina de

Inmersión Fría, Sala de Tratamiento de Hielo y un banco para masaje de burbuja con un asistente siempre a la mano para guiarlo y explicar la secuencia.

El Miilé Spa ofrece tratamientos de spa, rituales típicos, masajes y faciales y se precia de basar muchos de sus tratamientos en extractos botánicos y marinos locales, ricos en nutrientes, para la renovación y restauración de la belleza interna y externa. Sugerimos el Ritual Terra Maya que honra las tradiciones Mayas y su herencia botánica, devolviendo la salud y la paz al cuerpo con una exfoliación aromática de Sal Marina, una envoltura de cuerpo rica en Algas Marinas, cera de Abeja, semilla de Achiote y Chaya, una planta local, repleta de minerales y vitaminas. Concluye la experiencia de 100 minutos con un revitalizante masaje de cuerpo entero, antes de pasar al área de relajación donde se le sirve champaña y fresas cubiertas de chocolate (disponible en todos los rituales típicos y servicios de parejas).

*Sara Jones
Editor*





Tdc

TEGODER
— Cosmetics —

FANGOTERAPIA
— MUD THERAPY —

Una profunda
estimulación
para los sentidos,
y la silueta.



Oficinas Generales en Monterrey, N.L.

Tel: (81) 8123 08 61 / (81) 1158 53 30 al 33 01 800 813 2004

www.tegor.com.mx

info@tegor.com.mx

Fecha/Date	Evento/Event	Website	Ubicación/Location
04.02.2012 - 06.02.2012	Spatex 2012	www.spatex.co.uk	Brighton Metropole, UK
04.03.2012 - 05.03.2012	European Spa Convention	www.professionalbeauty.co.uk	London, UK
11.03.2012 - 12.03.2012	Spa & Salon Expo	www.bestvalueexpos.com/DHBPE.html	Las Vegas
26.03.2012 - 27.03.2012	Spameeting Europe	www.mcleaneventsinternational.com	Lisbon, Portugal
22.04.2012 - 24.04.2012	IECSC: International Esthetics, Cosmetics & Spa Conference	www.iecsc.com/ny	New York
20.05.2012 - 21.05.2012	Congreso Internacional de Cosmetología, Estilismo y Spa	www.globalbeautyinternational.com	Grand Hotel, Tijuana
25.05.2012 - 27.05.2012	Expo Spa 2012	www.exospa.com.mx	WTC, Mexico City

Buscando Distribuidores: Looking for Distributors:

Más información: www.spaprofessionalmexico.com/es/distribuidores



hello@coolasuncare.com



kris@tecniche.com



steve@solrx.com



terryq@collagenmdprofessional.com



info@lavie-organique.com



export@wilmaschumann.com



info@emerginc.com



www.g5.com



debral@skinauthority.com

Enfoque al Fitness

Tapetes de Yoga

Hasta hace 10 años, sólo había un tipo de tapete para yoga disponible en el mercado – era un tapete de plástico barato de policloruro de vinilo (PVC). Se esperaba que fuera un tapete “antiderrapante”, aunque en realidad nunca lo fue. Asimismo, estos tapetes de PVC nunca han sido muy cómodos, contienen químicos nocivos y están hechos de recursos no renovables.

Afortunadamente, hoy hay muchas alternativas además del PVC: los tapetes PER (PVC sin los ftalatos), los EVA (otro plástico pero sin el PVC) y los TPE (elastómeros termo-plásticos). Aunque estos tapetes, comparados con los de PVC, son mejores para tu salud y el medio ambiente, todavía son de plástico y casi todos son hechos en China.

Actualmente se están poniendo de moda los tapetes de hule natural. El primer tapete de hule natural fue introducido por JadeYoga hace casi 10 años. Estos tapetes tienen una tracción increíble, son cómodos y eco-amigables (el hule natural, un recurso renovable, se extrae de los árboles de hule). Aunque muchos tapetes de hule ya se hacen en China o Taiwán, Jade los sigue fabricando en los EU en conformidad con todas las normas de protección ambiental, laboral y al consumidor.

Lo fundamental es saber qué cualidades buscas en un tapete de yoga. Si el factor más importante es el precio, si practicas yoga al aire libre o si el látex te produce alergia, tal vez te convenga un tapete TPE. Si lo que te interesa es tener una buena tracción, comodidad y proteger el medio ambiente, el hule natural es tu mejor opción.



Fitness Focus Yoga Mats

Until about 10 years ago, there was really only one type of yoga mat available for purchase – a cheap plastic polyvinyl chloride (PVC) mat. People hopefully called this a “sticky mat”, but the truth was it was not very sticky. In addition, PVC mats did not provide much comfort, contained chemicals believed harmful and are made out of non-renewable resources.

Fortunately, today there are many other choices besides PVC: PER mats (PVC without the phthalates), EVA mats (another plastic but without PVC) and TPE (thermo-plastic elastomer). While these mats are likely better for you and the earth than their PVC predecessors, they are still plastic and almost all of them are now made in China.

Growing in popularity today are natural rubber mats. The first natural rubber mat was introduced by JadeYoga almost 10 years ago. Natural rubber mats provide incredible grip, great comfort and are eco-friendly (natural rubber is tapped from rubber trees, a rapidly renewable resource). While many rubber mats are now made in China or Taiwan, Jade still makes its mats in the United States in compliance with all US environmental, labor and consumer protection laws.

The bottom line is that it is important to think about what you are looking for in a yoga mat. If price is the most important factor or if you practice in the direct sunlight or if you have latex allergies, a TPE mat is probably the best choice. If you are concerned about grip, comfort and the environment, natural rubber is the way to go.

Dean Jerrehian

JadeYoga

www.akashayoga.com.mx

Provedores Preferidos / Preferred Providers

All 4 SPAS	www.all4spas.com
Colegio de Masaje	www.colegiodemasaje.com
Collagen MD	www.collagenmdprofessional.com
Esencia de San Miguel	www.esenciasanmiguel.com
HydraFacial	www.hydrafacial.com.mx
Priori	www.prioriskincare.com
Quiereite	www.quiereite.com.mx
Laboratorios TEGOR	www.tegor.com.mx
UC Irvine	www.unex.uci.edu
Universal Companies Inc.	www.universalcompanies.com
Uriage thermal water	www.labo-uriage.com

Provedores Mexicanos / Mexican Providers

All 4 SPAS	www.all4spas.com
Angeluz Spa	www.angeluzboutiquespa.com
Aromaterapia Esencial	www.aromaterapiaesencial.com.mx
AspidPro	www.aspidpro.com
Atache	www.symatache.com
Aveda Corporation	www.neill.mx
BIOBEL	www.biobel.com.mx
Califorina Tan	www.californiatan.com.mx
Ecobelleza	www.ecobelleza.com.mx
Germaine de Capuccini	www.germainedecapuccini.com.mx
Gisele Delorme	www.gisele-delorme-mexico.net
Jabotiere	www.jabotiere.com
Kinich	www.kinich.com.mx
Kirel	www.institutokireispa.com
Klytia	www.klytia.com
L'Jerome	www.viaggui.com
La Casa de la Esteticista	www.equipospa.com
Laboratorios TEGOR	www.tegor.com.mx
Lucy Garden	www.lucygarden.com
Meditec	www.grupomeditec.com
Miguett	www.miguettmexico.com
Milady	www.milady-la.com
Natural Benefits	www.naturalbenefits.mx
Naturales Ain Spa	www.naturalesainspa.com
Netzach	www.netzach.com.mx
Pakua	www.pakua.com.mx
Peaumetique	www.peaumetique.com
Pevonia International, LLC	www.pevoniamexico.com
PHYTOMER	www.phytomer.fr
Pilar del Ángel	www.pilardelangel.com.mx
PRICSA	www.pricsa.com.mx
Primavera	www.primaveralife.com.mx
Revitalash	www.revitalashmexico.com
Sans Soleil	www.bronceado.com.mx
Selvert	www.selvertmexico.com
Simone Mahler Paris	www.simonemahlermexico.com
Sothys Mexico	www.sothys-mexico.com.mx
Starpil	www.starpil.com.mx
Tecno Salud	www.tecnosalud.com.mx
Terapias de Salud	www.terapiasdesalud.com
Xocolatespa	www.xocolatespa.com
YAMHFRAL	www.yamhfral.com
Zen-tir	www.zen-tir.com

Provedores Internacionales / International Providers Velas y Aromas / Candles and Scents

Candle Impressions	www.spa.candleimpressions.net
Danica Aromatics	www.iamdanica.com
Deserving Thyme Inc.	www.deservingthyme.com
Illume Candles	www.illumecandles.com
Issimo International	www.issimo-usa.com
Norex Enterprises Inc	www.norexsafelite.com
Oils & Herbs for WellBeing LLC	www.serenonline.com
ONO	www.onopleasure.com
Scandle	www.scandlecandle.com
Shelley Antecol LLC	www.shelleyantecol.com
Sonoma Lavender	www.sonomalavender.com
Susanne Taylor and Associates dba Alo	www.susannetaylor.com
Xela Aroma	www.xelaaroma.com

Cuidado del Cabello / Haircare

Absolutely Natural	www.absolutely-naturalspa.com
Aveda Corporation	www.aveda.com
B. Kamins, Chemist	www.bkamins.com
Conair/Satin Smooth	www.SatinSmooth.com
Decleor USA Inc.	www.decleor.com
Good 4 U Design	www.widu.com
Hunter Amenities International (Acqua)	www.hunteramenities.com
Judith Jackson Inc.	www.judithjackson.com
June Jacobs Spa Collection	www.JuneJacobs.com
Jurlique	www.jurlique.com
Jurlique (HTI Collection, Ltd.)	www.hticollection.com
KUMANI essentials	www.kumaniessentials.com
Leonor Greyl Paris	www.leonorgreyl-usa.com
NEUMA	www.neumabeauty.com
PREMIER SALONS INC	www.premiersalons.com
Redken	www.redken.com.mx
Shea Radiance	www.shearadiance.com
Shea Terra Organics	www.sheaterraorganics.com
The Bass Brush Company	www.bassbrushes.net
ThermaFuse	www.thermafuse.com

Ropa y Accesorios / Clothing & Accessories

Andrew Morgan Collection	www.morgancollection.com
Barco Uniforms	www.barcouniforms.com
Dorfman Pacific Co., Inc.	www.dorfman-pacific.com
ebb & flow designs	www.ebbandflowdesigns.com
Fashionizer Spa Uniforms	www.fashionizerspauniforms.com
Jade Industries, Inc., dba, JadeYoga	www.jadeyoga.com
Kashwere, LLC	www.kashwere.com
LovethisLife Omnimedia	www.LovethisLife.Net
Majestic International	www.majesticinternational.com
Oka B.	www.shoesthatloveyou.com
Spa Uniforms Inc.	www.spauniforms.com
Susanne Taylor and Associates	www.susannetaylor.com
The Madison Collection	www.themadisoncollection.com
Third Eye Threads	www.thirdeyethreads.com
Ty Robes	www.tyrobes.com
Yeah Baby	www.yeahbabypl.com
Zendals	www.zendals.com
ZENsei Inc.	www.zensei.com
ZOBHA	www.zobha.com

BELLEZA QUE SE SIENTE,
SALUD QUE SE VE.

HydraFacial™

Es el más novedoso tratamiento para el cuidado de **todo tipo de piel**.

Exfolia eliminando las células muertas y extrae los puntos negros sin dolor con soluciones que **limpian**, **humectan**, **hidratan** y hacen lucir tu piel más **saludable**, tersa y **luminosa**.

Siente nuevamente la **belleza natural** de tu piel desde el primer tratamiento.

HydraFacial MD®
SKINHEALTH for life™

01 800 1FACIAL (1 322 425)
info@hydrifacial.com.mx
hydrifacial.com.mx